LE NICKEL-SLN

N° de BC	Date d'approbation	Date d'émission	Page
00698691-05-38		26/11/2024	1

Acheteur / Purchaser: HUGUES SANDRINE
Téléphone / Phone: +687 245304
Fax
Email : sandrine.hugues@eramet-sln.com

Livraison / Consignee

SOCIETE LE NICKEL
ERAMET - SLN
Magasin Général
2, Rue Desjardins - Doniambo
BP E5
98848 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE-CALEDONIE

FOURNISSEUR

COMMANDE / PURCHASE ORDER

SUPPLIER

MAISON DU FILTRE ET ELECT.DIES 9276
Attn : M S KATIDJO

19 RUE FOREST

98846 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE CALEDONIE
Tél:273800 Fax:272960 sened@mls.nc

MERCI DE NOUS RETOURNER L'ACCUSE DE RECEPTION DE LA PRESENTE COMMANDE DUMENT SIGNE PAR EMAIL OU FAX (cf coordonnées Acheteur ci-dessus)
PLEASE RETURN THE DULY SIGNED ORDER ACKNOWLEDGEMENT FOR THIS PURCHASE ORDER EITHER BY EMAIL OR FAX (refer to Purchaser details above)

Objet : DÉMARREUR POUR EM35104 (PR2411-17680) (lieu dépot : MEMDMAG) **Marché :**

Conditions d'expédition / Incoterms 2010	Emballage / Packaging	Marquage / Marking
LOCAL DDP DONIAMBO	EMBALLAGE COMPRIS	BC 00698691-05-38

Transporteur / Forwarder

Conditions de paiement / Terms of payment: V /30 jour(s) / FINDEMOIS

Devise / Currency: XPF

Facturation: Vous pouvez nous faire parvenir votre facture par e-mail à l'adresse: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Invoicing: You may send your original invoice by e-mail to the following address: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Signature

Poste Item	Code SLN	Désignation / Description	Imput.	Délai de livr. Delivery Time	Quantité Quantity	Unité Unit	Prix unit. Price	Montant Amount

COMMANDE ETABLIE SUIVANT VOTRE DEVIS N°PR2411-17680 DU 25/11/2024

MERCI DE BIEN VOULOIR NOUS RETOURNER VOTRE ACCUSE DE RECEPTION DE COMMANDE.

La présente commande est établie en conformité aux Conditions Générales d'Achat de la SLN réf. SLN/DAN 23.07.2012 dont un exemplaire est joint.
This purchase order is established in conformity with SLN's General Purchasing Conditions ref. SLN/DAN 23.07.2012 as attached

LE NICKEL-SLN

N° de BC	Date d'approbation	Date d'émission	Page
00698691-05-38		26/11/2024	2

Acheteur / Purchaser: HUGUES SANDRINE
Téléphone / Phone: +687 245304
Fax
Email : sandrine.hugues@eramet-sln.com

Livraison / Consignee

SOCIETE LE NICKEL
ERAMET - SLN
Magasin Général
2, Rue Desjardins - Doniambo
BP E5
98848 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE-CALEDONIE

FOURNISSEUR

COMMANDE / PURCHASE ORDER

SUPPLIER

MAISON DU FILTRE ET ELECT.DIES 9276
Attn : M S KATIDJO

19 RUE FOREST

98846 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE CALEDONIE
Tél:273800 Fax:272960 sened@mls.nc

MERCI DE NOUS RETOURNER L'ACCUSE DE RECEPTION DE LA PRESENTE COMMANDE DUMENT SIGNE PAR EMAIL OU FAX (cf coordonnées Acheteur ci-dessus)
PLEASE RETURN THE DULY SIGNED ORDER ACKNOWLEDGEMENT FOR THIS PURCHASE ORDER EITHER BY EMAIL OR FAX (refer to Purchaser details above)

Objet : DÉMARREUR POUR EM35104 (PR2411-17680) (lieu dépot : MEMDMAG) **Marché :**

Conditions d'expédition / Incoterms 2010	Emballage / Packaging	Marquage / Marking
LOCAL DDP DONIAMBO	EMBALLAGE COMPRIS	BC 00698691-05-38

Transporteur / Forwarder

Conditions de paiement / Terms of payment: V /30 jour(s) / FINDEMOIS

Devise / Currency: XPF

Facturation: Vous pouvez nous faire parvenir votre facture par e-mail à l'adresse: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Invoicing: You may send your original invoice by e-mail to the following address: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Signature

Poste Item	Code SLN	Désignation / Description	Imput.	Délai de livr. Delivery Time	Quantité Quantity	Unité Unit	Prix unit. Price	Montant Amount

** Pénalités applicables pour les entreprises intervenants sur les sites SLN - Only for on site working subcontractors ** :
En application de l'article 13.3 des CGA, il est précisa que les pénalités pour manquement à la sécurité seront fixées à un montant forfaitaire entre 2% et 4% du montant de la commande et/ou chiffre d'affaire mensuel du mois précédent pour un contrat pluriannuel en cas de manquement aux règles de sécurité en application du Guide des Sanctions disponible sur le portail SLN Bilan sécurité et/ou sur demande le cas échéant.

La présente commande est établie en conformité aux Conditions Générales d'Achat de la SLN réf. SLN/DAN 23.07.2012 dont un exemplaire est joint.
This purchase order is established in conformity with SLN's General Purchasing Conditions ref. SLN/DAN 23.07.2012 as attached

LE NICKEL-SLN

N° de BC	Date d'approbation	Date d'émission	Page
00698691-05-38		26/11/2024	3

Acheteur / Purchaser: HUGUES SANDRINE | **Téléphone** / Phone: +687 245304 | **Fax**

Email : sandrine.hugues@eramet-sln.com

Livraison / Consignee

SOCIETE LE NICKEL
ERAMET - SLN
Magasin Général
2, Rue Desjardins - Doniambo
BP E5
98848 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE-CALEDONIE

FOURNISSEUR

COMMANDE / PURCHASE ORDER

SUPPLIER

MAISON DU FILTRE ET ELECT.DIES 9276
Attn : M S KATIDJO

19 RUE FOREST

98846 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE CALEDONIE
Tél:273800 Fax:272960 sened@mls.nc

MERCI DE NOUS RETOURNER L'ACCUSE DE RECEPTION DE LA PRESENTE COMMANDE DUMENT SIGNE PAR EMAIL OU FAX (cf coordonnées Acheteur ci-dessus)
PLEASE RETURN THE DULY SIGNED ORDER ACKNOWLEDGEMENT FOR THIS PURCHASE ORDER EITHER BY EMAIL OR FAX (refer to Purchaser details above)

Objet : DÉMARREUR POUR EM35104 (PR2411-17680) (lieu dépot : MEMDMAG) **Marché :**

Conditions d'expédition / Incoterms 2010	Emballage / Packaging	Marquage / Marking
LOCAL DDP DONIAMBO	EMBALLAGE COMPRIS	BC 00698691-05-38

Transporteur / Forwarder

Conditions de paiement / Terms of payment: V /30 jour(s) / FINDEMOIS

Devise / Currency: XPF

Facturation: Vous pouvez nous faire parvenir votre facture par e-mail à l'adresse: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Invoicing: You may send your original invoice by e-mail to the following address: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Signature

Poste / Item	Code SLN	Désignation / Description	Imput.	Délai de livr. / Delivery Time	Quantité / Quantity	Unité / Unit	Prix unit. / Price	Montant / Amount

L***Exonération TGC***
Les biens et services mentionnés au présent bon de commande, acquis pour les besoins des activités visées par l'article 3 du code des impôts de Nouvelle Calédonie bénéficient de la procédure prévue à l'article Lp 506-2 du même code.

La présente commande est établie en conformité aux Conditions Générales d'Achat de la SLN réf. SLN/DAN 23.07.2012 dont un exemplaire est joint.
This purchase order is established in conformity with SLN's General Purchasing Conditions ref. SLN/DAN 23.07.2012 as attached

LE NICKEL-SLN

N° de BC	Date d'approbation	Date d'émission	Page
00698691-05-38		26/11/2024	4

Acheteur / Purchaser: HUGUES SANDRINE
Téléphone / Phone: +687 245304
Fax
Email : sandrine.hugues@eramet-sln.com

Livraison / Consignee

SOCIETE LE NICKEL
ERAMET - SLN
Magasin Général
2, Rue Desjardins - Doniambo
BP E5
98848 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE-CALEDONIE

FOURNISSEUR

COMMANDE / PURCHASE ORDER

SUPPLIER

MAISON DU FILTRE ET ELECT.DIES 9276
Attn : M S KATIDJO

19 RUE FOREST

98846 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE CALEDONIE
Tél:273800 Fax:272960 sened@mls.nc

MERCI DE NOUS RETOURNER L'ACCUSE DE RECEPTION DE LA PRESENTE COMMANDE DUMENT SIGNE PAR EMAIL OU FAX (cf coordonnées Acheteur ci-dessus)
PLEASE RETURN THE DULY SIGNED ORDER ACKNOWLEDGEMENT FOR THIS PURCHASE ORDER EITHER BY EMAIL OR FAX (refer to Purchaser details above)

Objet : DÉMARREUR POUR EM35104 (PR2411-17680) (lieu dépot : MEMDMAG) **Marché :**

Conditions d'expédition / Incoterms 2010	Emballage / Packaging	Marquage / Marking
LOCAL DDP DONIAMBO	EMBALLAGE COMPRIS	BC 00698691-05-38

Transporteur / Forwarder

Conditions de paiement / Terms of payment: V /30 jour(s) / FINDEMOIS

Devise / Currency: XPF

Facturation: Vous pouvez nous faire parvenir votre facture par e-mail à l'adresse: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Invoicing: You may send your original invoice by e-mail to the following address: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Signature

Poste / Item	Code SLN	Désignation / Description	Imput.	Délai de livr. / Delivery Time	Quantité / Quantity	Unité / Unit	Prix unit. / Price	Montant / Amount
1		114168- DEMARREUR	923999280	06/12/2024	1		54 800,00	54 800,00

Total 54 800,00

La présente commande est établie en conformité aux Conditions Générales d'Achat de la SLN réf. SLN/DAN 23.07.2012 dont un exemplaire est joint.
This purchase order is established in conformity with SLN's General Purchasing Conditions ref. SLN/DAN 23.07.2012 as attached

LE NICKEL-SLN

N° de BC	Date d'approbation	Date d'émission	Page
00698691-05-38		26/11/2024	1

Acheteur / Purchaser: HUGUES SANDRINE
Téléphone / Phone: +687 245304
Fax
Email : sandrine.hugues@eramet-sln.com

Livraison / Consignee

SOCIETE LE NICKEL
ERAMET - SLN
Magasin Général
2, Rue Desjardins - Doniambo
BP E5
98848 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE-CALEDONIE

FOURNISSEUR

COMMANDE / PURCHASE ORDER

SUPPLIER

MAISON DU FILTRE ET ELECT.DIES 9276
Attn : M S KATIDJO

19 RUE FOREST

98846 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE CALEDONIE
Tél:273800 Fax:272960 sened@mls.nc

MERCI DE NOUS RETOURNER L'ACCUSE DE RECEPTION DE LA PRESENTE COMMANDE DUMENT SIGNE PAR EMAIL OU FAX (cf coordonnées Acheteur ci-dessus)
PLEASE RETURN THE DULY SIGNED ORDER ACKNOWLEDGEMENT FOR THIS PURCHASE ORDER EITHER BY EMAIL OR FAX (refer to Purchaser details above)

Objet : DÉMARREUR POUR EM35104 (PR2411-17680) (lieu dépot : MEMDMAG) **Marché :**

Conditions d'expédition / Incoterms 2010	Emballage / Packaging	Marquage / Marking
LOCAL DDP DONIAMBO	EMBALLAGE COMPRIS	BC 00698691-05-38

Transporteur / Forwarder

Conditions de paiement / Terms of payment: V /30 jour(s) / FINDEMOIS

Devise / Currency: XPF

Facturation: Vous pouvez nous faire parvenir votre facture par e-mail à l'adresse: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Invoicing: You may send your original invoice by e-mail to the following address: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Signature

Poste / Item	Code	Désignation / Description	Imput.	Délai de livr. / Delivery Time	Quantité / Quantity	Unité / Unit	Prix unit. / Price	Montant / Amount

COMMANDE ETABLIE SUIVANT VOTRE DEVIS N°PR2411-17680 DU 25/11/2024

MERCI DE BIEN VOULOIR NOUS RETOURNER VOTRE ACCUSE DE RECEPTION DE COMMANDE.

accusé réception
order acknowledgement
exemplaire à nous retourner signé
signed copy to be returned

La présente commande est établie en conformité aux Conditions Générales d'Achat de la SLN réf. SLN/DAN 23.07.2012 dont un exemplaire est joint.
This purchase order is established in conformity with SLN's General Purchasing Conditions ref. SLN/DAN 23.07.2012 as attached

LE NICKEL-SLN

N° de BC	Date d'approbation	Date d'émission	Page
00698691-05-38		26/11/2024	2

Acheteur / Purchaser: HUGUES SANDRINE | **Téléphone** / Phone: +687 245304 | **Fax**

Email : sandrine.hugues@eramet-sln.com

Livraison / Consignee

SOCIETE LE NICKEL
ERAMET - SLN
Magasin Général
2, Rue Desjardins - Doniambo
BP E5
98848 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE-CALEDONIE

FOURNISSEUR

COMMANDE / PURCHASE ORDER

SUPPLIER

MAISON DU FILTRE ET ELECT.DIES 9276
Attn : M S KATIDJO

19 RUE FOREST

98846 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE CALEDONIE
Tél:273800 Fax:272960 sened@mls.nc

MERCI DE NOUS RETOURNER L'ACCUSE DE RECEPTION DE LA PRESENTE COMMANDE DUMENT SIGNE PAR EMAIL OU FAX (cf coordonnées Acheteur ci-dessus)
PLEASE RETURN THE DULY SIGNED ORDER ACKNOWLEDGEMENT FOR THIS PURCHASE ORDER EITHER BY EMAIL OR FAX (refer to Purchaser details above)

Objet : DÉMARREUR POUR EM35104 (PR2411-17680) (lieu dépot : MEMDMAG) **Marché :**

Conditions d'expédition / Incoterms 2010	Emballage / Packaging	Marquage / Marking
LOCAL DDP DONIAMBO	EMBALLAGE COMPRIS	BC 00698691-05-38

Transporteur / Forwarder

Conditions de paiement / Terms of payment: V /30 jour(s) / FINDEMOIS

Devise / Currency: XPF

Facturation: Vous pouvez nous faire parvenir votre facture par e-mail à l'adresse: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Invoicing: You may send your original invoice by e-mail to the following address: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Signature

Poste / Item	Code	Désignation / Description	Imput.	Délai de livr. / Delivery Time	Quantité / Quantity	Unité / Unit	Prix unit. / Price	Montant / Amount

** Pénalités applicables pour les entreprises intervenants sur les sites SLN - Only for on site working subcontractors ** :
En application de l'article 13.3 des CGA, il est précisa que les pénalités pour manquement à la sécurité seront fixées à un montant forfaitaire entre 2% et 4% du montant de la commande et/ou chiffre d'affaire mensuel du mois précédent pour un contrat pluriannuel en cas de manquement aux règles de sécurité en application du Guide des Sanctions disponible sur le portail SLN Bilan sécurité et/ou sur demande le cas échéant.

accusé réception
order acknowledgement
exemplaire à nous retourner signé
signed copy to be returned

La présente commande est établie en conformité aux Conditions Générales d'Achat de la SLN réf. SLN/DAN 23.07.2012 dont un exemplaire est joint.
This purchase order is established in conformity with SLN's General Purchasing Conditions ref. SLN/DAN 23.07.2012 as attached

LE NICKEL-SLN

N° de BC	Date d'approbation	Date d'émission	Page
00698691-05-38		26/11/2024	3

Acheteur / Purchaser: HUGUES SANDRINE | **Téléphone** / Phone: +687 245304 | **Fax**

Email : sandrine.hugues@eramet-sln.com

Livraison / Consignee

SOCIETE LE NICKEL
ERAMET - SLN
Magasin Général
2, Rue Desjardins - Doniambo
BP E5
98848 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE-CALEDONIE

FOURNISSEUR

COMMANDE / PURCHASE ORDER

SUPPLIER

MAISON DU FILTRE ET ELECT.DIES 9276
Attn : M S KATIDJO

19 RUE FOREST

98846 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE CALEDONIE
Tél:273800 Fax:272960 sened@mls.nc

MERCI DE NOUS RETOURNER L'ACCUSE DE RECEPTION DE LA PRESENTE COMMANDE DUMENT SIGNE PAR EMAIL OU FAX (cf coordonnées Acheteur ci-dessus)
PLEASE RETURN THE DULY SIGNED ORDER ACKNOWLEDGEMENT FOR THIS PURCHASE ORDER EITHER BY EMAIL OR FAX (refer to Purchaser details above)

Objet : DÉMARREUR POUR EM35104 (PR2411-17680) (lieu dépot : MEMDMAG) **Marché :**

Conditions d'expédition / Incoterms 2010	Emballage / Packaging	Marquage / Marking
LOCAL DDP DONIAMBO	EMBALLAGE COMPRIS	BC 00698691-05-38

Transporteur / Forwarder

Conditions de paiement / Terms of payment: V /30 jour(s) / FINDEMOIS

Devise / Currency: XPF

Facturation: Vous pouvez nous faire parvenir votre facture par e-mail à l'adresse: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Invoicing: You may send your original invoice by e-mail to the following address: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Signature

Poste / Item	Code	Désignation / Description	Imput.	Délai de livr. / Delivery Time	Quantité / Quantity	Unité / Unit	Prix unit. / Price	Montant / Amount

L***Exonération TGC***
Les biens et services mentionnés au présent bon de commande, acquis pour les besoins des activités visées par l'article 3 du code des impôts de Nouvelle Calédonie bénéficient de la procédure prévue à l'article Lp 506-2 du même code.

accusé réception order acknowledgement
exemplaire à nous retourner signé signed copy to be returned

La présente commande est établie en conformité aux Conditions Générales d'Achat de la SLN réf. SLN/DAN 23.07.2012 dont un exemplaire est joint.
This purchase order is established in conformity with SLN's General Purchasing Conditions ref. SLN/DAN 23.07.2012 as attached

LE NICKEL-SLN

N° de BC	Date d'approbation	Date d'émission	Page
00698691-05-38		26/11/2024	4

Acheteur / Purchaser: HUGUES SANDRINE
Téléphone / Phone: +687 245304
Fax
Email : sandrine.hugues@eramet-sln.com

Livraison / Consignee

SOCIETE LE NICKEL
ERAMET - SLN
Magasin Général
2, Rue Desjardins - Doniambo
BP E5
98848 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE-CALEDONIE

FOURNISSEUR

COMMANDE / PURCHASE ORDER

SUPPLIER

MAISON DU FILTRE ET ELECT.DIES 9276
Attn : M S KATIDJO

19 RUE FOREST

98846 NOUMEA CEDEX
NOUVELLE CALEDONIE
Tél:273800 Fax:272960 sened@mls.nc

MERCI DE NOUS RETOURNER L'ACCUSE DE RECEPTION DE LA PRESENTE COMMANDE DUMENT SIGNE PAR EMAIL OU FAX (cf coordonnées acheteur ci-dessus)
PLEASE RETURN THE DULY SIGNED ORDER ACKNOWLEDGEMENT FOR THIS PURCHASE ORDER EITHER BY EMAIL OR FAX (refer to Purchaser details above)

Objet : DÉMARREUR POUR EM35104 (PR2411-17680) (lieu dépot : MEMDMAG) **Marché :**

Conditions d'expédition / Incoterms 2010	Emballage / Packaging	Marquage / Marking
LOCAL DDP DONIAMBO	EMBALLAGE COMPRIS	BC 00698691-05-38

Transporteur / Forwarder

Conditions de paiement / Terms of payment: V /30 jour(s) / FINDEMOIS

Devise / Currency: XPF

Facturation: Vous pouvez nous faire parvenir votre facture par e-mail à l'adresse: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Invoicing: You may send your original invoice by e-mail to the following address: gen_sct.dbo@eramet-sln.com

Signature

Poste / Item	Code	Désignation / Description	Imput.	Délai de livr. / Delivery Time	Quantité / Quantity	Unité / Unit	Prix unit. / Price	Montant / Amount
1		114168- DEMARREUR	923999280	06/12/2024	1		54 800,00	54 800,00

accusé réception
order acknowledgement
exemplaire à nous retourner signé
signed copy to be returned

Total 54 800,00

La présente commande est établie en conformité aux Conditions Générales d'Achat de la SLN réf. SLN/DAN 23.07.2012 dont un exemplaire est joint.
This purchase order is established in conformity with SLN's General Purchasing Conditions ref. SLN/DAN 23.07.2012 as attached

PREAMBULE
Les présentes Conditions Générales d'Achat (« CGA »), y compris leur préambule, s'appliquent à l'achat de tous matériaux, objets, produits, composants, et de toutes prestations de service annexes y afférant (« Fourniture » ou « Produit ») et/ou l'achat de tous travaux, prestations et services (« Prestations »), par la SOCIETE LE NICKEL - SLN (« SLN »)ou , le cas échéant, la société ERAMET SA et/ou l'une de ses filiales (« Client ») auprès de tous vendeurs/prestataires/fournisseurs
(« Fournisseurs »). Le Client et le Fournisseur ci-après dénommées, individuellement, une « Partie » et, collectivement, les « Parties ».
En cas de contradiction entre des dispositions des CGA et celles des Conditions Particulières, les dispositions des Conditions Particulières prévaudront sur les dispositions des CGA. Les CGA sont transmises au Fournisseur dès passation de la Bon de commande par le Client (« Commande »). Au cas où le Fournisseur exécute la Commande sans avoir expressément notifié au Client son refus des CGA, celui-ci est réputé les avoir acceptés. L'exécution de la Commande est alors réalisée par application desdites CGA.
Au titre des présentes CGA, Le Fournisseur est vendeur professionnel dans son domaine et connait parfaitement les contraintes, notamment en termes de qualité, localisation, coût, délais, du Client. Il appartient au Fournisseur en sa qualité de professionnel dans son métier, de vérifier la cohérence des demandes du Client et de le conseiller quant à l'adéquation de la Commande aux objectifs du Client. De plus, le Fournisseur est tenu de demander toutes précisions et/ou clarifications de la part du Client dans tous les cas où les informations s'avèrent ambigües, afin de s'assurer qu'elles ne comportent aucune erreur ou omission qui pourrait aboutir à la réalisation incorrecte ou incomplète de la Commande, à faire toutes observations qui lui paraissent nécessaires sur les documents transmis par le Client. A défaut, aucune réclamation, réserve ou exception ne pourra être invoquée par le Fournisseur.
Le Fournisseur est tenu à une obligation générale de conseil et de mise en garde pour toute question touchant directement ou indirectement à la bonne réalisation de la Commande.
Article 1 - PLANS ET DOCUMENTS
Les plans et documents techniques à remettre par le Fournisseur dans les délais convenus sont indiqués dans la Commande et en font partie intégrante; en conséquence ils pourront être utilisés librement par le Client pour assurer la mise en service et la maintenance, réparation ou remplacement de la Fourniture.
Article 2 - ACCEPTATION ET MODIFICATION DE LA COMMANDE
L'acceptation de Commande est constatée par l'envoi au Client, dans les cinq (5) jours ouvrables de l'envoi de celle-ci d'un accusé de réception.
L'acceptation de la Commande par le Fournisseur implique son acceptation pure et simple des Conditions Générales et Particulières du Client. Tout commencement d'exécution non précédé de Commande préalable signée par le Client ne saurait engager celui-ci.
Le Client se réserve le droit de modifier la Commande avant la livraison. Toute modification portée à la Commande, doit obligatoirement faire l'objet d'un avenant accepté par le Fournisseur dans les mêmes conditions que celles visées ci-dessus. Le Fournisseur ne peut apporter aucune modification de quelque nature qu'elle soit aux Fournitures commandées par le Client sans obtenir son accord écrit préalable. En aucun cas, des corrections demandées au Fournisseur pour rendre la Fourniture conforme aux normes, règles de l'art et/ou aux règles applicables à la Commande ne peuvent être considérées comme des modifications.
Article 3 - SOUS-TRAITANCE - INTUITU PERSONAE
Le Fournisseur ne peut céder et/ou transférer à un tiers, y compris à un sous-traitant, en tout ou en partie, la Commande, sauf accord préalable et écrit du Client, sous peine de se voir résilier la Commande.
Le Fournisseur doit faire agréer au préalable par le Client ses sous-traitants à moins que le Fournisseur ne les choisisse parmi ceux déjà désignés et/ou agréés par le Client tel qu'indiqué dans la Commande.
Le Fournisseur conserve la responsabilité pleine et entière de sa Fourniture et en particulier l'avancement de ses sous-commandes. Il appartient au Fournisseur de prendre les dispositions nécessaires pour que le Client ait, à tout moment, accès aux ateliers et autres installations des sous-traitants.
Article 4 - DELAIS
Quels que soient l'objet de la Commande et les prévisions d'utilisation, les dates et durées contractuelles stipulées à la Commande sont impératives et sont un élément essentiel de la Commande. Dès que le risque de dépassement des dates et/ou des durées contractuelles est prévisible, le Fournisseur doit immédiatement faire connaître, par écrit, au Client l'importance et les motifs du retard. Le Fournisseur devra alors mettre en oeuvre toutes les mesures nécessaires pour éviter ou, à défaut, minimiser ce retard et ses éventuels impacts, y compris par l'utilisation d'un mode de transport plus rapide. Le Fournisseur devra par ailleurs prendre en charge tous les coûts supplémentaires consécutifs à ces mesures d'accélération. Le Client se réserve aussi le droit de prendre alors toutes dispositions qu'il jugera utile pour préserver ses intérêts, y compris la résiliation de la Commande selon les modalités visées à l'Article 15 ci-après.
Article 5 -PRIX - PENALITES
5.1 PRIX
Les prix figurant sur les Commandes sont fermes et non révisables. Ils incluent les frais d'emballage, ainsi que toutes les taxes (sauf TVA, et TSS en Nouvelle Calédonie), contributions, frais de transport et d'assurance jusqu'à la délivrance conformément à l'Incoterm désigné dans la Commande.
5.2 PENALITES
Le non-respect par le Fournisseur des dates contractuelles d'une Commande pourra donner lieu à l'application d'une pénalité dont le montant est défini dans les conditions particulières de la Commande.
Il est convenu que les pénalités sont exigibles sur simple notification du Client, sans mise en demeure préalable et feront l'objet d'un état récapitulatif (mensuel en cas de prestations récurrentes) envoyé par le Client. Les pénalités donneront lieu : (i) soit à l'émission d'une facture pour règlement par le Fournisseur, ou (ii) après notification au Fournisseur, à une déduction faite du montant de la pénalité applicable, sur la facture suivante émise par le Fournisseur.
Dans tous les cas, les pénalités ayant une valeur d'astreinte, elles ne privent pas le Client de la faculté de demander la réparation du préjudice subi, ni n'exonèrent le Fournisseur de ses obligations. L'attribution de pénalités au profit du Client ne le prive en aucun cas de la faculté de résilier la Commande selon les modalités décrites à l'Article 15 ci-après.
Article 6 - FACTURATION - CONDITIONS DE PAIEMENT
6.1. FACTURATION
Des factures seront établies pour chaque terme de paiement, conformément aux conditions de la Commande s'y référant, et indiquant la nature, le taux et le montant des taxes. En cas de facture unique, elle sera établie après la livraison de la Fourniture telle que définie dans la Commande et dûment acceptée sans réserve majeure par le Client.
6.2. CONDITIONS DE PAIEMENT
La Commande spécifie le montant de l'ensemble des termes de paiement convenus et les conditions associées. La facture, conforme aux exigences du Client, sera payée par virement bancaire dans le délai prévu par l'article Lp. 443-2 du Code de commerce applicable en Nouvelle-Calédonie. Conformément à la loi applicable, le Fournisseur sera tenu de transmettre au Service Compatibilité SLN sa facture le jour de la date de livraison des marchandises ou d'exécution de la prestation.
Les factures seront émises dans l'ordre des termes prévus dans la Commande, sauf dérogation écrite par le Client.
En cas de retard de paiement de factures approuvées conformes aux conditions de la Commande, des pénalités de retard pourront être exigibles conformément aux dispositions du Code du commerce. Le Client sera autorisé à opérer compensation entre les créances qu'il pourrait avoir sur le Fournisseur et les sommes qu'il pourrait lui devoir, et ce, à quelque titre que ce soit y compris le montant des pénalités de retard d'exécution ou de paiement.
Le Client se réserve le droit de différer ou retenir ses paiements tant que les conditions des termes de paiement ne sont pas satisfaites.
6.3. RETENUE FINANCIERE
Si cela est prévu dans les conditions particulières de la Commande, le Client pourra effectuer une retenue financière de garantie au moment de la Réception Provisoire ou de la Réception unique: cette retenue sera payable à l'expiration de la période de garantie contractuelle telle que fixée à la Commande et sous réserve que le Fournisseur ait satisfait à toutes ses obligations au titre de la Commande. La retenue financière de garantie pourra être payée à la Réception Provisoire si le Fournisseur le demande et contre remise d'une garantie bancaire conformes aux conditions stipulées au paragraphe 6.4, d'un montant équivalent à la retenue financière et qui devra rester valide jusqu'à la date de la Réception Définitive, aux frais du Fournisseur.
6.4. GARANTIES BANCAIRES
A la requête du Client avant entrée en vigueur de la Commande, le Fournisseur s'engage à fournir, à ses frais, une garantie bancaire couvrant sur première demande le montant des acomptes initiaux ou avances accordés par le Client et valide jusqu'au moment respectivement de la réception de la Fourniture ou jusqu'à leur remboursement ou à leur imputation sur les factures. Que le paiement soit échelonné ou non, le Client pourra aussi demander une garantie de bonne performance et/ou de bonne fin d'exécution de la Commande, soumise aux conditions énumérées ci-dessus et valide respectivement jusqu'à la date de la Réception Provisoire ou à la date de la Réception Définitive.
En cas de demande du Client formulée en cours d'exécution de la Commande cette garantie pourra être obtenue dans les mêmes conditions mais il appartiendra alors au Client d'en supporter les frais.
Les garanties visées aux paragraphes 6.3 et 6.4 ci-dessus devront être délivrées par un établissement bancaire de premier rang et acceptable pour le Client et devront comporter la renonciation expresse à tout recours en contestation pour quelque motif que ce soit, appelable à première demande, être inconditionnelle et irrévocable. Chaque garantie doit pouvoir être appelable en tout ou partie de leur montant et être prolongeable sur demande du Client à partir de la date d'expiration jusqu'à la date de la fin de la période de garantie contractuelle. Le cas échéant, le Fournisseur s'engage à prolonger une garantie bancaire, à ses frais, aux mêmes conditions que la garantie bancaire initiale.
Article 7 - CONTROLE QUALITE
Le Fournisseur s'engage, conformément aux obligations mises à sa charge par la Commande et la réglementation applicable, à accomplir ses prestations pour la Fourniture dans les meilleures conditions de qualité selon la norme ISO 9001 en vigueur.
Le Fournisseur, dès la passation de la Commande:
- soumettra au Client aux dates prévues dans la Commande, pour validation par le Client, les plans d'assurance qualité, d'inspections et contrôle qualité ainsi que les procédures d'inspections et de tests ;
- indiquera au Client les lieux exacts et les plannings de fabrication des Fournitures ainsi que les dates d'inspection et de réceptions, le cas échéant. Tout changement ou modification de ces informations contractuelles devra immédiatement être communiqué au Client ;
- permettra au Client, ou à un tiers désigné à cet effet par le Client, que ce soit dans les locaux du Fournisseur et/ou de ses sous-traitants, d'inspecter ou de contrôler sous réserve d'un préavis raisonnable, la Fourniture, l'état d'avancement, la bonne exécution, les méthodes de réalisation de la Commande, et les systèmes de qualité du Fournisseur.
Sont à la charge du Fournisseur les frais relatifs :
- aux analyses chimiques, contrôles destructifs et non destructifs, épreuves hydrauliques, essais et tests de réception exécutés conformément aux stipulations de la COMMANDE ;
- à l'agrément du personnel exécutant ;
- (le cas échéant) aux épreuves et dossiers requis par le Service des Mines ou tout autre organisme officiel ou agréé qui aurait à connaître du matériel et/ou des prestations de services couverts par la COMMANDE.
Chaque Partie supportera ses frais et coûts liés à une inspection. Toutefois, le CLIENT se réserve le droit d'imputer au Fournisseur les frais de déplacement et de séjour de ses inspecteurs si le déplacement s'avérait inutile (matériel annoncé à tort, 'prêt et conforme' par le Fournisseur; quantités présentées incomplètes, matériel défectueux nécessitant un déplacement supplémentaire, etc.).
Les opérations de contrôle, d'inspection et de recette ne diminuent en rien la responsabilité contractuelle du Fournisseur, notamment en ce qui concerne l'étendue de ses propres contrôles. Elles ne constituent pas un agrément des Fournitures et ne portent pas atteinte au droit du Client de les refuser en tout ou en partie, lors de la réception.
Article 8 - LIVRAISON, EMBALLAGE, TRANSFERT DE PROPRIETE
Les Fournitures sont vendues en application de l'Incoterm (dernière édition de la CCI) indiqué dans la Commande.
8.1. EXPEDITION
Avant la Livraison, le Fournisseur devra contrôler la conformité des Fournitures aux spécifications de la Commande, en particulier les quantités, qualités, poids et dimensions ainsi que l'absence de tous les dommages éventuels sur les Fournitures ou leur emballage.
Le Fournisseur ne procédera à l'expédition des Fournitures qu'après recette satisfaisante conforme aux conditions décrites dans la Commande lorsque qu'une réception usine est prévue et le cas échéant, à réception d'un ordre d'expédition de la part du Client. Si la Fourniture était expédiée sans que le Client ait eu la possibilité d'effectuer la recette, le Fournisseur s'exposerait à se voir retourner à ses frais la Fourniture incriminée ou à être débité du coût des opérations de recette réalisées à destination par le Client ou son mandataire. Dans ce cas, les frais de transport en retour des Fournitures refusées et les frais de réexpédition de celles livrées en remplacement sont à la charge du Fournisseur.
Le Fournisseur devra établir, à ses frais, et remettre au Client dans le délai prévu à la Commande, et à défaut à l'expédition de tout ou partie de la Fourniture, les différents documents nécessaires aux expéditions et notamment aux opérations de dédouanement à l'exportation et/ou dans le pays de destination et obtenir, s'il y a lieu, les autorisations nécessaires. La liste de ces documents et les instructions pour leur diffusion seront, le cas échéant, données par le Client, son commissionnaire de transport ou son transitaire.
Le Fournisseur spécifiera le poids net de la fourniture et le poids brut (emballage compris) par appareil ou groupe d'appareils ainsi que les dimensions approximatives de l'emballage.
8.2. PROTECTION - EMBALLAGE - MARQUAGE
Les emballages, les éléments de protection et le marquage seront réalisés conformément à la réglementation en vigueur et selon les normes habituelles des emballeurs industriels et sous la responsabilité du Fournisseur.
La Fourniture devra être expédiée avec une protection et un emballage suffisants pour qu'elle ne subisse aucune détérioration pendant le transport et le stockage.
Les Fournitures, même si achetées 'départ usine', pourront ne pas être acceptées par le Client à leur l'arrivée s'il est manifeste que l'emballage n'a pas été correctement établi. Le Fournisseur supportera toutes les conséquences directes ou indirectes d'un défaut, d'une insuffisance ou d'une inadaptation de protection, d'emballage ou de marquage de la Fourniture.
8.3 FOURNITURES DANGEREUSES
Pour toute fourniture considérée comme dangereuse au regard des réglementations nationales et internationales, le Fournisseur devra impérativement et de sa propre initiative remettre au Client une attestation du modèle réglementaire permettant de classer ladite fourniture dans la nomenclature considérée.
8.4 TRANSFERT DE RISQUES ET DE PROPRIETE
Le transfert de risques intervient à la livraison selon l'Incoterm applicable indiqué dans la Commande.
Sauf disposition contraire au sein de la Commande, le versement d'acomptes entraîne au profit du Client le transfert de la propriété de la Fourniture ou de ses composant (incluant les matériaux, produits, plans, documents, information de toute nature à livrer par le Fournisseur au Client en exécution de la Commande) au fur et à mesure de l'achèvement de leur approvisionnement, exploitation, fabrication, montage, production, installation ou établissement. Le Fournisseur est tenu de stipuler à son profit la même obligation de transfert de propriété en cas de sous-traitance.
Le Client refuse toute clause de propriété ayant directement ou indirectement pour objet de subordonner de quelque manière que ce soit le transfert de propriété des fournitures au paiement de tout ou partie du prix.
Toute exception éventuelle à ce principe ne pourra résulter que d'un accord explicite, préalable et écrit des Parties.
Article 9 - RECEPTION DES FOURNITURES
9.1. Toute délivrance de Fournitures et/ou prestations annexes donne lieu à réception par le Client. Cette formalité, distincte des contrôles effectués au cours de l'exécution de la Commande, consiste soit en une réception usine suivie d'une réception provisoire et d'une réception définitive, soit en une réception unique à défaut de précision dans la Commande. La réception peut être prononcée chez le Fournisseur avant expédition, dans les établissements du Client, lors de la livraison de la Fourniture ou de la mise en service du matériel après essais satisfaisants ou en tout autre lieu convenu par les Parties.
9.2. La réception provisoire ou unique a pour objet de vérifier la conformité globale des Fournitures (quantité, qualité, performances...) au regard des termes de la Commande; elle implique la remise préalable au Client des documents prévus à la Commande (plans et documents techniques, liste des pièces de rechange, etc.…). Sauf autrement spécifié dans la Commande, la réception provisoire ou unique conforme marque le point de départ du délai de la garantie contractuelle.
La réception définitive, si elle est spécifiée à la Commande, suppose la levée des réserves éventuellement faites au moment de la prononciation de la réception usine et/ou provisoire ainsi que la correction de tous les défauts ou non conformités de la Fourniture sans pour autant que le Fournisseur se trouve dégagé de ses responsabilités légales.
Chacune de ces réceptions donne normalement lieu à l'établissement d'un procès-verbal signé contradictoirement par le Client ou son représentant et le Fournisseur.
9.3 Cas spécifique d'une Commande de matières premières.
Les opérations d'analyse, de pesage, ainsi que la détermination des composants contenus, se feront au départ de la marchandise dans les installations du Fournisseur. Les valeurs nettes ainsi déterminées seront retenues pour la facturation, sans préjudice d'une contestation ultérieure du Client suite à la livraison de la matière première sur le site du Client ou le lieu désigné dans la Commande. Le Client pourra demander à se faire représenter aux opérations précitées.
Toute contestation relative au poids, aux spécifications ou à la teneur de la matière première de chaque livraison pourra être faite dans les 50 jours calendaires suivant réception des Produits ou matière première. La livraison contestée fera l'objet d'un examen contradictoire en présence de représentants du Fournisseur ou de son représentant dûment habilité, dans les locaux du Client, si le Fournisseur en fait la demande écrite. Les frais résultant de cet examen contradictoire seront à la charge du Client si sa réclamation est infondée et à la charge du Fournisseur si la réclamation est fondée.
En cas de livraison reconnue non conforme après examen contradictoire, le Client pourra demander la réfaction du prix convenu, ou le remplacement, poids pour poids, en port payé, des Produits non conformes, qu'ils aient été ou non consommés, sans préjudice d'éventuelles indemnités en cas de préjudice subi par le Client. Les marchandises non conformes resteront sous la garde et la responsabilité du Fournisseur jusqu'à leur reprise.
9.4 En cas de non-conformité de la Fourniture à l'une quelconque des stipulations de la Commande, le Client se réserve le droit :
- soit de demander la réparation de la Fourniture dans les plus brefs délais ;
- soit d'exiger son remplacement à neuf ;
- soit de résilier la Commande en application des dispositions de l'Article 15 ci-après.
Le Fournisseur effectuera les opérations de mise en conformité, de remplacement ou d'enlèvement de la Fourniture à ses seuls frais et risques. Le Fournisseur prendra à sa charge les frais supplémentaires subis par le Client pour les opérations de dépose, repose, transport de la Fourniture non conforme et de la Fourniture de remplacement entre le site du Client et le site du Fournisseur ou ses sous-traitants, les contrôles qualité supplémentaires ainsi que les frais d'expertise le cas échéant.
9.5 Les dispositions qui précèdent sont sans influence sur l'application au Fournisseur des autres sanctions prévues à la COMMANDE, notamment les pénalités applicables en cas de retard.
Article 10 - GARANTIES
Le Fournisseur garantit la conformité de la Fourniture livrée aux conditions et spécifications de la Commande, aux règles de l'art et à toutes obligations légales et normes en vigueur.
Le Fournisseur garantit la bonne tenue et le bon fonctionnement de la Fourniture pendant la période légale de garantie qui ne peut être inférieure à douze mois, à défaut de disposition spécifique dans la Commande, à compter de réception provisoire ou unique conforme de la Fourniture approuvée par le Client et/ou de la mise en service effective de la Fourniture si prévu dans la Commande.
Le Fournisseur sera également tenu par les termes et conditions de toutes les garanties de performances stipulées dans les Conditions Particulières de la Commande.
Sans préjudice des dispositions qui précèdent, le Fournisseur est tenu par la garantie légale des vices cachés et du défaut de conformité.
En cas de défaillance du Fournisseur dans l'exécution de ses garanties, le Client se réserve le droit de différer le règlement des termes de paiement lié à l'état d'avancement de l'exécution de la Commande ou de l'état d'achèvement de la Fourniture, ainsi que d'effectuer ou de faire effectuer par tout tiers de son choix les travaux de réparation ou modification sur le matériel incriminé, et ce aux seuls frais, risques et périls du Fournisseur défaillant, sans préjudice de tous dommages-intérêts, de résiliation de la Commande selon les modalités visées à l'Article 15 ci-après et sans que pour autant les garanties auxquelles il est tenu en soient affectées.
Le Fournisseur assurera pendant une période au minimum de dix ans à partir de la livraison l'approvisionnement de toutes pièces de rechange éventuellement nécessaires au bon fonctionnement des fournitures livrées et ce, à des conditions de prix qui ne sauraient être supérieures de 10 % aux prix pratiqués par la concurrence, pour des pièces similaires dans des conditions de qualité et de délai équivalents.
Tout ce qui dans le cadre des garanties visées ci-dessus aura été remplacé ou réparé bénéficiera de nouvelles garanties identiques en nature et en durée aux garanties initiales et dont le point de départ sera la livraison ou la réparation ou le remplacement de la pièce concernée.
Article 11 - RESPONSABILITE - ASSURANCES
11.1. RESPONSABILITE
La responsabilité du Fournisseur concerne la réparation des dommages affectant les biens et/ou la production endommagée du Client du fait de toutes fautes (mêmes simples), négligences et/ou omissions que pourraient commettre le Fournisseur dans l'exécution de la Commande.
Le Fournisseur est responsable, quel qu'en soit le motif, de toutes pertes ou dommages causés à la Fourniture ou si elle est en cours de fabrication à ses composants identifiables ainsi que de tous dommages causés par ladite Fourniture ou ses composants, et ceci jusqu'aux moments définis ci-après :
- soit jusqu'au lieu de livraison, déterminant le lieu de transfert des risques selon les Incoterms figurant dans la Commande.
- soit à la date de signature du Procès-Verbal de réception provisoire ou réception unique par le Client lorsque le Fournisseur reste gardien de la Fourniture que ce soit pour le montage, les essais ou toute intervention sur la Fourniture avant ou pendant la période de garantie contractuelle jusqu'à la réception définitive acceptée par le Client.
Plus généralement, le Fournisseur est responsable dans les conditions du droit commun des dommages de toute nature dont le Client, ses agents, préposés ou des tiers, pourraient être victimes ou que leurs biens pourraient subir à l'occasion de l'exécution de la Commande. Aucune limitation de responsabilité n'est acceptée ce que le Fournisseur accepte expressément.
11.2. ASSURANCES
Le Fournisseur déclare être titulaire des polices d'assurance, souscrites auprès de compagnies d'assurances notoirement solvables, couvrant les conséquences financières de sa responsabilité ou de celle de ses collaborateurs ou préposés pour tous dommages directs ou indirects qu'ils pourraient causer au Client et/ou à ses installations, son mobilier, son matériel, à son personnel, ou à un tiers dans l'exécution de la Commande.
Selon la nature de la Fourniture acquise, le Client se réserve le droit d'insérer dans les Conditions Particulières des dispositions plus contraignantes relatives aux garanties offertes par les polices d'assurance du Fournisseur.
Avant le commencement de l'exécution de la Commande, le Fournisseur doit justifier auprès du Client des garanties contenues dans lesdites polices par la remise d'attestations ou de certificats d'assurance. Le Fournisseur s'engage à justifier, dans un délai de huit (8) jours calendaires à compter de la demande du Client, de la validité des polices d'assurances et fournira l'attestation de versement des primes correspondantes.
En aucune manière les polices d'assurance souscrites, leur contenu ou leurs limites financières ne sauraient être interprétées comme se substituant ou limitant la responsabilité du Fournisseur.
Article 12 - PROPRIETE INTELLECTUELLE, CONFIDENTIALITE
Le Client deviendra, à l'exception des seules méthodes et savoir-faire propres au Fournisseur, propriétaire au fur et à mesure de leur élaboration, de tout document, livrable, dossier, rapport, plan, et plus généralement de tout élément réalisé par le Fournisseur dans le cadre de la Commande, et ce, quelle qu'en soit la forme, le support ou le mode d'écriture.
A ce titre, le Fournisseur s'engage à céder au Client, à titre gracieux et exclusif, l'ensemble des droits d'exploitation, de représentation, de reproduction et d'adaptation sur l'ensemble des documents réalisés au titre de la Commande, ainsi que l'ensemble des droits de propriété intellectuelle. Cette cession qui s'entend pour tout domaine, en ce compris le réseau Internet, produira ses effets pendant toute la durée de protection des droits telle qu'elle ressort de la législation en vigueur, et notamment des dispositions du Code de la Propriété Intellectuelle et Industrielle.
Le Fournisseur garantira le Client contre toute réclamation ou action exercée par le bénéficiaire d'un droit de propriété industrielle ou intellectuelle et notamment brevet, marque, dessin, modèle etc ... à l'occasion de l'exécution ou de l'utilisation de la Fourniture, objet de la Commande et ce, pendant toute la durée de ces droits.
Le Fournisseur sera tenu d'indemniser le Client de tous les frais et dommages entraînés par une condamnation pour notamment contrefaçon, incluant notamment les honoraires d'avocat et de conseil en brevet, les indemnités pour contrefaçon, les frais de remplacement ou de modification destinés à faire disparaître la contrefaçon ainsi que les dommages pour interruption d'utilisation de la Fourniture contrefaisante.
Chacune des Parties s'interdit de communiquer à un tiers, sans le consentement préalable et écrit de l'autre Partie, tout ou partie des renseignements et informations recueillis à l'occasion de l'exécution de la Commande. Le Fournisseur ne pourra procéder à une diffusion ou publicité quelconque relative à sa Fourniture au titre de la Commande sans l'accord préalable et écrit du Client.
Article 13 -SANTE, SECURITE, SURETE ET ENVIRONNEMENT
13.1 Les dispositions du présent Article décrivent les principales exigences du Client en matière d'hygiène, santé, sécurité et environnement (HSE) applicable lors de l'exécution de la Commande par le Fournisseur ou, plus particulièrement lorsque tout ou partie de l'exécution de la Commande s'effectue sur l'un des Sites du Client (« Site »). En cas d'incertitude quant à l'application d'une disposition particulière, le Fournisseur doit demander des éclaircissements au Client. Les clarifications du Client prévaudront.
Le Fournisseur devra fournir tout Produit et/ou Prestation, strictement conformes aux normes de sécurité, de santé au travail, à la réglementation environnementale applicables à chaque étape de conception, fabrication, transport, livraison et mise en service.
13.2 Le Fournisseur certifie que chaque Fourniture proposée au Client est conforme avec les réglementations du pays du Client. Le Fournisseur transmettra au Client toutes les informations obligatoires sur les substances contenues ou composant les produits fournis qui seraient nécessaires au respect de la réglementation environnementale par le Client et le Fournisseur, ainsi que toutes les informations pertinentes en matière de sûreté, de sécurité et d'environnement relatives à la mise sur le marché, la transformation, la manipulation, l'utilisation et le stockage des matières, Fournitures ou équipements, objet de la Commande. A cet effet, le Fournisseur s'informera auprès du Client sur toutes contraintes Particulières du lieu de livraison désigné (configuration, activités, transport, circulation et déplacements).
A la livraison des Fournitures, le Fournisseur s'engage à ce que les chargements soient exempts de toute source scellée et de tout indice de radioactivité supérieur à la normale (radioactivité ambiante, naturelle).
13.3 Lorsque certaines opérations telles que visite, montage, réglage, essais, mise en service, etc. impliquent la présence de personnels du Fournisseur sur les installations du Client, le Fournisseur est astreint à appliquer à son personnel, lequel reste sous sa responsabilité, les règles d'hygiène, sécurité et de sûreté applicables sur le site du Client telles que décrites dans ses procédures en vigueur et plus généralement toute réglementation applicable au lieu d'exécution des opérations.
Pendant l'exécution de la Commande sur l'un des sites industriels ou miniers du Client (« Site »), le Fournisseur doit se conformer aux lois applicables et aux règles HSE du Client. Le Fournisseur prendra toutes les mesures nécessaires pour protéger les personnes, les Produits, et l'environnement durant l'exécution de la Commande.
Le Fournisseur doit sans s'y limiter :
* Faire appliquer à son personnel, lequel reste sous sa responsabilité, les règles d'hygiène et de sécurité du Client et plus généralement toute réglementation applicable au lieu d'exécution de la Commande ;
* Le cas échéant, élaborer avec le Client un plan de prévention écrit définissant les mesures qui doivent être prises par chacune des Parties en vue de prévenir les risques éventuels ;
* Veiller à ce que les membres de son personnel et de celui des sous-traitants qu'il a sous sa charge aient acquis les connaissances et compétences professionnelles correspondantes à leurs activités et tâches spécifiques ;
* Démontrer que le personnel du Fournisseur et celui des sous-traitants ont suivi la formation SSE nécessaire (ex. : passeport sécurité) et applicable à l'exécution de la Commande à exécuter sur Site ;
* Cesser, immédiatement et à ses frais, toute situation ou activité, sous son contrôle, dangereuse ou néfaste pour la santé de quiconque ou constituant une menace pour l'environnement ;
* Veiller à ce que la sensibilisation du personnel du Fournisseur et de ses sous-traitants en matière de SSE soit continuellement maintenue et renforcée ;
* S'assurer que son personnel et celui de ses sous-traitant impliqués dans l'exécution des Commandes est médicalement apte ;
* Signaler au Client tout incident ou accident survenu lors de l'exécution des Commande, et mettre en oeuvre au plus tôt les plans d'actions correctifs associés ;
* Identifier et évaluer tous les impacts potentiels de ses activités sur l'environnement et mettre en oeuvre les mesures d'atténuation appropriées pour minimiser ces impacts.
* Appliquer le système de permis de travail (et autorisations de travail) du Client, y compris les permis et certificats complémentaires associés.
* Veiller à ce que le personnel impliqué dans l'exécution de la Commande sur Site soit toujours équipé des Equipements de Protection Individuelle (EPI) appropriés et en bons états ;
* Garder, à ses frais, le Site et ses environs propres et exempts de tous débris et ordures causés par l'exécution de la Commande et, à la fin de l'exécution de la Commande, laisser le Site propre et prêts à l'emploi.
Le Client a le droit d'inspecter les sites et d'auditer les dossiers de travail pour vérifier la conformité du Fournisseur à ses exigences HSE. En cas de non-respect par le Fournisseur ou un de ses sous-traitants des exigences précédentes, le Client a le droit de refuser au Fournisseur et / ou à ses sous-traitants (le cas échéant) l'accès ou la présence continue sur le Site (ou de révoquer son accès).
Toutes les conséquences résultant du non-respect par le Fournisseur des obligations qui précèdent, y compris les coûts associés à la mise en oeuvre des mesures prises par le Client en cas de carence ou de négligence de la part du Fournisseur et e refus d'accès ou de présence continue sur le Site sont à la charge exclusive du Fournisseur.
13.4. Le groupe ERAMET a adopté une charte éthique dont l'objet est de formuler un socle de règles et principes d'actions et de comportement s'appliquant à tous les collaborateurs du Groupe ERAMET ainsi qu'à ses représentants et mandataires. Cette charte, s'appliquant à la SLN, énonce notamment que la SLN s'est engagée en faveur de la sécurité de ses collaborateurs et de leurs proches ainsi que pour la préservation de la sureté de ses Sites. Le respect individuel et collectif des règles fondamentales énoncées dans la Charte éthique est un devoir quotidien pour tous les collaborateurs du groupe ERAMET par-delà la diversité de leurs cultures et de leurs expériences.
Ainsi, lorsque le Fournisseur se trouve sur l'un des Sites, ce dernier prendra toutes les précautions raisonnables nécessaires en vue de prévenir toute perte ou dommage à tout bien du Client, que ce soit par accident, incendie, négligence, vol, vandalisme, sabotage, etc.
Le Client se réserve le droit de contrôler et de réglementer l'accès à ses Sites. Le Client aura le droit de refuser ou de révoquer l'accès (de manière temporaire ou définitivement) de quiconque sur le Site et d'expulser ou de retirer du site (ou d'exiger du Fournisseur qu'il expulse ou retire du site en questions) certains ou tous les employés et préposés du Fournisseur, dont le travail crée un danger pour eux-mêmes ou autrui ou pour toute autre raison jugée suffisante par le Client (notamment en cas d'incident relatif à la sureté du Site, comme agression physique ou verbale, menaces, cette liste n'étant pas limitative).
Toute Commande pourra être résiliée de plein droit cela sans préavis ni indemnité, par l'envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception transmise au Fournisseur qui prendra effet immédiatement à réception de celle-ci par le Fournisseur précisant en détail la nature des faits reprochés, relatifs à la sureté comme :
(i) non-respect, incident et/ou évènement de toute nature, relatif à la sureté sur le Site du Client (à titre d'exemple : agressions verbales ou physique, vols, intrusions, dégradations, sabotage par le Fournisseur) ;
(ii) Comportement du Fournisseur portant atteinte à tout ou partie de l'activité économique ou industrielle de la SLN (ex. : réalisation/participation/mise en oeuvre de toute opération de blocage total ou partiel de l'un des Sites, et/ou plus généralement réalisation/participation/mise en oeuvre de toute perturbation de l'activité économique du Client sur l'un ou plusieurs de ses Sites, par le Fournisseur, ses salariés et/ou ses sous-traitants)
13.5. Le respect des règles SSE et celles relatives à la sûreté définies dans le présent article et les procédures applicables sur Site est un élément essentiel de la Commande. Chaque manquement aux règles de sécurité applicables, sera notifié par le Client et devront être remédiés immédiatement, sans préjudice de l'application de pénalités par le Client dans les conditions détaillées dans les conditions particulières en conformité des règles fixées dans les procédures mentionnées ci-dessus. Sans préjudice de l'application de l'Article 15 ci-après, les montants des pénalités de manquement à la sécurité pourront être retenus sur les situations intermédiaires, et, le cas échéant, sur la situation définitive de la Commande.
Article 14 - FORCE MAJEURE
La Force Majeure s'entend de tout événement extérieur présentant un caractère à la fois imprévisible et insurmontable qui empêche une Partie d'exécuter les obligations mises à sa charge. Aucune des Parties ne pourra être tenue pour responsable du retard ou de tout autre manquement à ses obligations prévues à la Commande, dès lors que cette défaillance résultera d'un cas de force majeure.
En tout état de cause ne sont pas considérés comme cas de Force Majeure :
- la grève et, en général, le fait de ses préposés, agents, mandataires et/ou sous-traitants, ainsi que toute avarie imputable à une défaillance des matériaux ou du matériel utilisé pour la réalisation de la Commande ;
- les retards éventuels dans les livraisons de matières premières.
Lorsqu'une Partie entendra se prévaloir d'un cas de Force Majeure, elle devra faire connaître à l'autre Partie par écrit, immédiatement et au plus tard dans les huit (8) jours suivant sa survenance.
Article 15 - RESILIATION DE LA COMMANDE
En cas d'inexécution, mauvaise exécution, violation par le Fournisseur d'une ou plusieurs obligations mises à sa charge au titre de la Commande, celle-ci pourra, sans préavis, être résiliée de plein droit par le Client, sans préjudice de l'application de pénalités pour retard et/ou indemnités et/ou dommages-intérêts qu'il puisse être amené à exiger du Fournisseur et sans que ce dernier puisse prétendre à indemnisation.
Même si le Fournisseur n'a pas failli à ses obligations contractuelles, la Commande pourra être résiliée à la convenance du Client, sous réserve du respect d'un préavis de quinze (15) jours calendaires suite à notification écrite adressée au Fournisseur.
Dans cette hypothèse, le Client paiera au Fournisseur:
- toutes sommes dues au moment de la résiliation, notamment les encours, et ce compte tenu des avances, acomptes ou tous autres paiements déjà effectués ; et
- le coût de l'éventuelle indemnité compensatrice de résiliation des sous-commandes agréées.
Article 16 - SUSPENSION DE LA COMMANDE
Le Fournisseur interrompt provisoirement la Fourniture au cas où la Commande est suspendue. Cette suspension prend effet à la date de sa notification écrite par le Client au Fournisseur. La suspension de la Commande ne résultant pas d'un cas de force majeure ou de défaillance du Fournisseur ouvre le droit pour le Fournisseur à être remboursé par le Client, sur justificatifs, des frais supplémentaires directement encourus du fait de la suspension et à une prolongation des délais contractuels, sous réserve que le Fournisseur démontre que le retard est directement lié à cette suspension. La reprise de l'exécution de la Commande doit faire l'objet d'une notification écrite au Fournisseur, qui ne peut refuser de reprendre l'exécution.
Article 17 - CHANGEMENT DANS LA SITUATION DU FOURNISSEUR
Dans le cas de modification importante de la surface financière du Fournisseur, de sa structure, des éléments de contrôle ou de sa Direction, celui-ci doit en informer le Client dans les meilleurs délais. Si une telle modification est, de l'avis du Client, de nature à compromettre la bonne exécution de la Commande, ce dernier peut exiger des garanties ou résilier la Commande en application de l'article 15 ci-dessus.
Article 18 - LOI APPLICABLE - REGLEMENT DES LITIGES
La Commande et notamment, ses modalités d'exécution et leurs conséquences, seront régies par la loi Française ou par la loi du lieu du site du Client si celui-ci est situé hors de France. Les Parties excluent l'application de la Convention de Vienne de 1980 sur la Vente Internationale de Marchandises.
Tout différend entre les Parties relatif à l'existence, la validité, l'interprétation, l'exécution d'une Commande, ou l'une quelconque de ses clauses, que les Parties ne peuvent résoudre à l'amiable dans un délai maximum de soixante (60) jours calendaires, sera soumis par la Partie la plus diligente aux tribunaux compétents en Nouvelle-Calédonie.
Article 19 - ACHATS RESPONSABLES - CODE DE CONDUITE
Le Fournisseur s'engage à exécuter les Commandes qui lui sont confiées en conformité avec les principes et engagements énoncés dans le Code de Conduite Fournisseurs d'ERAMET, disponible sur le site :
https://www.eramet.com/fr/repository/achats.html (ci-après dénommé le « Code de Conduite »).
Le Fournisseur devra s'assurer du respect du Code de Conduite à chaque étape de réalisation des Produits et Prestations y compris chez ses fournisseurs et sous-traitants.
Pour s'assurer de la bonne application du Code de Conduite, le Client pourra inviter le Fournisseur à s'évaluer en ligne sur une plateforme indépendante spécialisée. Les coûts relatifs à l'enregistrement ou l'évaluation du Fournisseur seront à sa charge.
Le Client pourra également demander à réaliser un audit sur site du Fournisseur afin de s'assurer de la bonne application du Code de Conduite.
Dans la mesure où les résultats d'évaluation ou d'audit du Fournisseur seraient non conforme aux attentes du Client et au Code de Conduite, un plan d'action pourra être proposé par le Client au Fournisseur afin de l'accompagner dans l'amélioration de ses pratiques. La mise en oeuvre du plan d'action sera alors suivie de manière annuelle par le Client via une évaluation en ligne ou un audit.
Au cas où le Fournisseur ne serait pas en mesure de respecter l'un des principes exposés dans le Code de Conduite, ou refuserait de la mettre en oeuvre, ou en cas de refus de se soumettre à une évaluation en ligne ou un audit sur site à la demande du Client, alors, le Client se réserve le droit de résilier pour faute et sans ouvrir un quelconque droit à indemnité, tout ou partie des Commandes / contrats conclus avec le Fournisseur.
Article 20 - ETHIQUE ET COMPLIANCE
Le Fournisseur et le Client s'engagent à respecter les lois et règles nationales ou internationales relatives à la corruption, le blanchiment d'argent, le paiement de pots-de-vin, l'évasion fiscale, le travail, le contrôle des exportations, la santé et la sécurité et / ou les sanctions économiques. Si l'une des parties ne se conforme pas à ces lois et réglementations, un tel manquement est réputé constituer une violation substantielle de ses obligations en vertu des CGAs qui pourra entrainer la résiliation sans préavis et de plein droit sans indemnité de la Commande.
Chaque partie mettra en place tous les moyens, processus et actions nécessaires pour se conformer aux lois et réglementations applicables.
Chaque partie garantit que ni elle ni aucune personne sous sa responsabilité ou agissant en son nom ou pour son compte, et/ou tout sous-traitant et/ou fournisseur intervenant dans l'exécution de la Commande n'a accordé ni n'accordera d'offre, de rémunération ou de paiement ou avantage d'aucune sorte, constituant ou pouvant constituer un acte ou une tentative de corruption, directement ou indirectement, en vue ou en contrepartie de l'attribution/l'exécution de la Commande et/ou de tout autre avantage quel qu'il soit. A ce titre, elle s'engage à informer immédiatement l'autre partie si elle soupçonne ou a connaissance de faits de corruption ou apparentés.
Le Client se réserve le droit de demander à tout moment communication au Fournisseur des éléments nécessaires et/ou qu'elle estimerait utile pour établir qu'elle s'est conformée, pendant toute la durée d'exécution de la Commande, aux législations afférentes à la lutte contre la corruption.
Le Fournisseur s'engage à exécuter les Commandes qui lui sont confiées en conformité avec les principes et engagements énoncés dans les documents suivants, qui sont disponibles en cliquant sous les liens ci-dessous ou en se rendant sur le site internet : https://sln.eramet.com/sln/nos-engagements/nos-chartes-et-standards/ :
- La Charte Éthique ;
- La Politique Anti-corruption ;
- Le Guide de conduite Anti-corruption.

Chaque partie confirme que ni elle ni aucune personne/ entité qui la détient ou la contrôle ou qu'elle possède/contrôle n'est sujet à sanction économique et / ou financière adoptées en particulier par les États-Unis, l'UE (ou ses États membres respectifs) et les Nations Unies (collectivement, les « Sanctions »).
Chaque partie garantit qu'aucune livraison de produits n'a pour destination ou ne transite par un pays sujet à Sanctions.
Chacune des parties s'engage à ce qu'aucun paiement ne soit fait via un pays, une banque ou une autre entité ou organisme en violation des Sanctions applicables, y compris via des personnes sous sanctions dans le cadre de la chaine de relations contractuelles
Chaque partie convient, par les présentes, d'indemniser, de défendre et de dégager de toute responsabilité l'autre partie et ses dirigeants, administrateurs et employés contre toute réclamation, demande, dommage, frais, pénalités et amendes découlant de toute violation alléguée par cette Partie de la présente clause.
Article 21 - DONNES PERSONNELLES
Dans le cadre de l'exécution des présentes CGA, chacune des parties peut être amenée à collecter et/ou traiter des données personnelles de l'autre partie. En conséquence, chaque partie s'engage à respecter les obligations qui lui sont opposables en application de la législation relative à la protection des données (notamment le règlement 2016/679, Règlement Général sur la Protection des Données), que ce soit en qualité de Responsable de Traitement ou de Sous-Traitant.
Chacune des parties s'engage en conséquence à :
1. respecter les principes émis par l'article 5 du Règlement Général sur la Protection des Données.
2. prendre les mesures techniques et organisationnelles appropriées contre le traitement non autorisé ou illégal des Données à caractère personnel et contre la perte, la destruction ou la détérioration accidentelle des données à caractère personnel pour assurer un niveau de sécurité approprié pour:
a. les dommages qui pourraient résulter d'un traitement non autorisé ou illégal ou d'une perte accidentelle, d'une destruction ou d'un dommage; et
b. la nature des données à caractère personnel à protéger.
3. tenir un registre écrit des toutes les catégories d'activités de traitement effectuées pour le compte du Responsable de Traitement comprenant notamment (i) le nom et les coordonnées du responsable de traitement (ii) les catégories de traitements effectués (iii) le cas échéant, les transferts de données à caractère personnel vers un pays tiers ou à une organisation internationale (iv) une description générale des mesures de sécurité techniques et organisationnelles mises en place.
4. coopérer avec l'autre partie pour lui permettre d'évaluer et de documenter la conformité du traitement des données à caractère personnel réalisées en application des présentes CGA, en tenant compte de la nature du traitement et des données à caractère personnel.
5. ne pas partager les données à caractère personnel de l'autre partie avec des tiers sans consentement exprès préalable écrit de celle-ci.
6. Notifier, par courrier électronique out tout autre moyen, toute violation de données à caractère personnel dans un délai maximum de 48 heures après en avoir pris connaissance. Cette notification doit être accompagnée de toute documentation utile afin de permettre au Responsable de Traitement, si nécessaire, de notifier cette violation à l'autorité de contrôle compétente (la description de la nature de la violation, les catégories et le nombre de personnes concernées, la description des conséquences probables de la violation, la description des mesures prises pour remédier à la violation, y compris, le cas échéant, les mesures pour en atténuer les éventuelles conséquences négatives,...).
Chacune des parties met à la disposition de l'autre partie la documentation nécessaire pour démontrer le respect de toutes ses obligations et pour permettre la réalisation d'audits, y compris des inspections, par le Responsable du Traitement ou un autre auditeur qu'il a mandaté.
En cas de cessation des relations entre les parties, chaque partie cessera tout traitement des données à caractère personnel de l'autre partie et lui retournera et/ou effacera les données à caractère personnel qu'elle a en sa possession.

PREAMBLE

These General Terms and Conditions of Purchase ('GTCP'), including this preamble, shall apply to the purchase, of all goods (including works contracts and ancillary services) and to all materials, objects, products, components and to all goods and services related thereto. ('Goods Supplied') and/or work and services ('Services'), by SOCIETE LE NICKEL - SLN ('SLN') or, if applicable by ERAMET S.A. and/or its subsidiaries, ('Client') as specified on the Order to any vendor/supplier ('Supplier'). For the purposes of this document, the Client and the Supplier shall hereafter be collectively referred to
as the 'Parties' and individually as 'Party'. The GTCP may be complemented and/or modified by supplementary general terms and conditions (the 'Supplementary General Conditions') duly approved by the Parties. The GTCP shall be transmitted to the Supplier when an Order will be placed by the SLN. The application of the Supplementary General Conditions shall be expressly specified on the Order and shall be valid only for the Order in question. In the event of inconsistencies between the provisions of these GTCP and the Supplementary General Conditions, the Provisions in the Supplementary General Terms and Conditions shall prevail over the provisions of the GTCP. In the event where the Supplier carries out the Order without specifically notifying the Client that he rejects the GTCP, the Order thus submitted shall be carried solely by application of the GTCP.
Under these GTCP it shall be understood that the Supplier is an expert in his field and that he is fully aware of the Client's specific constraints in terms of quality, location, costs and lead times. The onus shall rest with the Supplier as an expert in his own field, to verify the consistency of the Client's requests and to advise him on the suitability of the Order to meet the Client's objectives from the time the Order is signed throughout the entire period that the Order is carried out. In addition, the Supplier shall be required to request all details and/or clarifications from the Client in the event that the information proves to be ambiguous, in order to ensure that the information does not contain any error or omission that could lead to the incorrect or incomplete delivery of the Order, and to make any comments that it deems necessary on the documents sent by the Client. Failing that, no claim, reserve or exception shall be invoked by the Supplier.
The Supplier shall, in addition to have an obligation of result, have a general duty to provide advice and to caution the Client on all the issues that impact directly or indirectly on the successful completion of the Order.

Section 1 - DRAWINGS AND DOCUMENTS

The drawings and technical documents to be handed over by the Supplier within the agreed lead times shall be indicated on the Order, and shall form an integral part of it; accordingly the Client shall be allowed to use them freely in compliance with the section on Intellectual Property herein in order to ensure commissioning and maintenance and the repair or replacement of the Supplied goods.

Section 2 - ACCEPTANCE AND MODIFICATION OF THE ORDER

Acceptance of the Order is ascertained by sending to the Client the duplicate of the Order bearing the words 'order acknowledgement' to the exclusion of any other document, bearing the Supplier's signature, within five (5) working days from the date the Order has been issued.
The Supplier shall indicate on the acknowledgement of receipt the exact location as to where the Order is to be processed unless this has already been mentioned on the Order. The acceptance of the Order implies his acceptance pure and simple of the Client's general terms and conditions and of the general supplementary conditions. No initial step taken to process an Order without a prior signed Order by the Client shall commit the latter.
The Client reserves the right to modify the Order prior to the delivery or prior to the final approval of the work or to practical completion. The Supplier shall not reasonably refuse to implement a modification as long as the modification does not vary the scope of the Order by more than a third of the functional, financial or technical scope of the initial proposal. Any request for a modification shall be notified in writing and the Supplier shall be required to make a technical and financial proposal to the Client, assessing the impacts on the price and on the lead time of the Order. The financial proposal must be based on the rates and the amounts used to calculate the cost of the Order or, otherwise, on market prices for similar activities. In any event, carrying out the modification shall start as from the date stated by the Client in its notification to order issued to the Supplier,
irrespective of the discussions on the financial proposal. Any modification made to the Order, shall mandatorily be the object of an amendment agreed by the Supplier under the same terms and conditions cited above. The Supplier shall not make any modifications of any kind to the Goods ordered by the Client without his prior written agreement.
In no cases, shall the modifications requested to the Supplier in order to have the Goods to comply with the standards in effect, with best practice and/or with the applicable regulations in performing the Order and up to the final approval of the work or final acceptance, be considered as modifications.

Section 3 - SUB CONTRACTING - INTUITU PERSONAE

The supplier shall not assign and/or transfer to a third party, including to a sub-contractor, in whole or in part, the Order, except with the Client's prior written agreement, at risk of having the Order cancelled.
The Supplier shall obtain approval from the Client for his choice of Sub-contractors unless the Supplier selects sub-contractors already nominated and/or approved by the Client as indicated on the Order.
In any event, the Supplier shall undertake to apply these terms and conditions to all its sub-contractors and/or contractors.
The Supplier shall in any event be solely liable for the performance of his obligations as provided for in the Order vis-a-vis the Client and in particular for the progress of his sub-orders.
The Supplier shall take all of the necessary steps to ensure access, at all times by the Client to the sub-contractor's workshops and facilities.

Section 4 - LEAD TIMES

The contractual binding dates and lead times stipulated on the Order shall be mandatory and constitute an essential component of the Order. As soon as the risk of exceeding the dates and/or contractual durations are known, the Supplier must immediately advise the Client in writing on the extent and the reasons for the delay in delivery. The Supplier will then have to implement all the necessary measures to avoid, or otherwise, to minimise the delay in delivery and its potential impacts, including by the use of a faster mode of transport. The Supplier shall accordingly bear all the additional costs resulting from these faster measures of delivery. The Client also reserves the right to take from then on all of the steps that he feels are necessary to protect his interests including cancelling the Order in accordance with the terms provided for in Section 15 herein.
The Client shall also be entitled to seek redress from the Supplier for the damages incurred.

Section 5 - PRICES - PENALTIES

5.1 PRICES

The prices shown on the Order shall be firm and non-revisable. They include packing fees, as well as all the taxes (excluding VAT and GCT), contributions, transport and insurance costs until the final approval or final acceptance of the goods are found to be in compliance with the object of the Order in accordance with the Incoterms stated on the Order.

5.2 PENALTIES FOR LATE DELIVERABLES

If applicable, the non-compliance by the Supplier with the contractual binding dates of an Order, and/or in the case of an injunction by the Client without effect within the time limit set, shall be subject to a penalty.
It is agreed that the penalties shall be payable after simple notification without prior notice and shall be the subject of a summary statement issued by the Client on paper and/or by electronic format. Such penalties shall give rise, (i) either to the issuance of an invoice for payment by the Supplier, or (ii) after a notice to the Supplier, a deduction of the amount due from the next invoice issued by the Supplier.
In any event late penalties, shall not deprive the Client from seeking redress for the damages incurred, nor shall they exonerate the Supplier of its obligations. The granting of penalties for compensation to the Client shall under no circumstances deprive him of the ability to void the Order according to the terms and conditions described in Section 15 herein.

Section 6 - INVOICING - TERMS OF PAYMENT

6.1. INVOICING

Invoices shall be raised for each term of payment, according to the terms of the relevant Order, and shall specify the nature, the rate and the amount of taxes. In the case of a unique invoice, it shall be raised after the unique final approval of the Goods supplied by the Client pursuant to the terms under section 9.2.

6.2. TERMS OF PAYMENT

The Order shall list the agreed payment terms and relevant conditions. Payments shall be due and payable as from when the undertaking invoice is approved by the Client, provided that the relevant terms and conditions defined on the Order have been totally satisfied.
Payment of due and payable invoices shall be made by bank transfer by the deadline set out in the Order, or, within the maximum period set forth by Article Lp. 443-2 of the New Caledonia Commercial Code.
The invoices shall be issued in the sequence specified on the Order, unless otherwise provided for in writing by the Client.
In the event of the late payment of approved invoices and which are in compliance with the terms and conditions of the Order, late penalties may be due in accordance with applicable provisions of the New Caledonia Commercial Code. The Client shall be authorized after simple notification, to offset any amount between the receivables owed by the Supplier and the sums to be paid by the Client, and may do so whatsoever, including the amount of penalties for lack of performance or late payment.
Without prejudice to the penalties for lack of performance referred to in Section 5.2, and/or in the case where the conditions of the terms of payment stated on the Order are not met, the Client shall reserves the right to defer or retain its payments as long as the conditions of the terms of payment are not met or as long as any defects are not remedied.

6.3. HOLDBACK

If it is specified in the Supplementary General Conditions, The Client may hold back funds as a performance guarantee at the time of the Provisional Acceptance or of the Final approval: this holdback shall be payable at the expiry of the contractual warranty period such as stated on the Order and subject that the Supplier has met all its obligations under the terms of the Order. The Holdback may be paid at the time of Provisional Acceptance if the Supplier requests it and against the surrender in advance of a performance bank guarantee in accordance with the conditions stipulated in paragraph 6.4, for an amount equivalent to or increased by the amount of the Holdback and which shall remain valid until the date of Final Acceptance, at the Supplier's cost.

6.4. BANK GUARANTEE

At the Client's request prior to the Order taking effect, the Supplier shall commit to supply, at his costs, a bank guarantee covering on first demand the amount of the initial down payments or advanced payments granted by the Client and valid until the moment respectively of reception or until their reimbursement or until their cost allocation on the invoices as stated on the Order.
Regardless if the payment is breakdowned in instalments or not, the Client may also request a good performance guarantee and/or a performance bank guarantee, subject to the terms and conditions listed below and valid respectively until the date of Practical Completion or until the date of Final Acceptance.
In the event that the Client makes a request whilst the Order is being processed this performance guarantee shall be obtained under the same terms and conditions however, all costs shall be borne by the Client, except in the case where the application of this guarantee is made necessary due to the fact of a breach and/or failure by the supplier.
The guarantees referred to in paragraphs 6.3 and 6.4 aforementioned shall be issued by a prime bank which is acceptable to the Client and shall include an express waiver and a commitment not to raise any dispute for whatever reason whatsoever, payable upon first request, unconditional and irrevocable. Each guarantee shall be capable of being called in full or in part of their amount and be extended at the request of the Client from the date of expiry of the bank guarantee up to the date that the contractual guarantees ends. If appropriate, the Supplier shall undertake to extend a bank guarantee, at its own expense, under the same terms and conditions as the initial bank guarantee.

Section 7 - QUALITY CONTROL

The Supplier shall undertake, in accordance with the obligations imposed by the Order and the applicable regulations, to carry out the services required for delivering the Scope of Supply under the best quality control practices under the ISO 9001 standard in effect.
Specifically, the Supplier, immediately on receipt of the order, shall:
- submit to the Client on the dates shown on the Order, for the Client's approval, the quality assurance and inspection plans, as well as the inspections and testing procedures;
- indicate to the Client the exact locations of manufacturing and the schedules of work of the Deliverables as well as the dates of inspection and receipting, if applicable. Any change or modification of this contractually binding information shall immediately be communicated to the Client.
- allow the Client, or a third party nominated for this purpose by the Client, either on the premises of the Supplier and/or of its subcontractors, to inspect or to check subject to reasonable notice, the Deliverables, the state of progress, the satisfactory performance, the methods used for fulfilling the Order, and the quality management systems and the Supplier's security systems.
Unless otherwise expressly agreed between the Parties, expenses borne by the Supplier shall include but shall not be limited to the expenses covering the following:
- chemical analyses, destructive and non-destructive testing, hydrostatic testing, acceptance tests and testing performed in accordance with and requested on the Order.
- the implementation of welding procedures and their accreditations by relevant qualified organisations;
- the certification of the relevant tradespeople;
- the testing and the documentation required by the Mines Department or by any other approved or official organisation that requires to be informed on the material and/or of the services covered by the Order.
Each Party shall bear its own inspection costs and expenses. However, the Client reserves the right to charge the Supplier the travel and accommodation expenses of his inspectors should the journey prove to be unnecessary (equipment erroneously said to be 'ready and compliant' by the Supplier; quantities shown as incomplete, faulty equipment or failure to achieve the performance stated on the Order) all of which would necessitate an additional journey.
-acceptance, inspections and testing procedures shall in no way lessen the contractual liability of the Supplier, particularly those in connection with the scope of its own testing procedures. They do not constitute an approval of the Goods supplied and do not impede on the rights of the Client to reject them entirely or in part during acceptance.

Section 8 - DELIVERY, PACKAGING, TRANSFER OF OWNERSHIP

The supplies are sold subject to the Incoterm (last edition of the ICC) specified on the Order.

8.1. SHIPPING

Prior to delivery, the Supplier shall check that the Goods supplied comply with the specifications of the Order, in particular the quantities, qualities, weight and dimensions as well as the absence of any possible damage to the Goods supplied and/or to the packaging.
The Supplier shall only proceed to shipping the Goods after satisfactorily checking that they are in compliance with the terms and conditions described on the Order, when a Factory Acceptance is scheduled and if applicable, upon receiving a shipping release from the Client. If the Goods supplied were dispatched without any possibility of being receipted by the CLIENT, the Supplier would expose himself to have the goods in question returned or to have the costs of receipting the goods by the Client or his representative deducted by the CLIENT. In this event, the shipping costs associated with returning the rejected goods including the costs of reshipping the goods of replacement shall be borne by the Supplier.
The Supplier shall prepare, at his expense, and hand over to the Client within the time limit specified on the Order, and failing to shipping all or part of the Goods ordered, the various documents required for shipping and in particular for export customs clearance operations and/or for the country of destination and obtain, if any are required, the necessary authorisations. The list of documents and the instructions for their circulation shall, where appropriate, be handed over by the Client, his shipping commissioner or by his freight forwarder. The Supplier shall specify the net weight of the goods and the gross weight (packaging included) for each component or for each group of components as well as the approximate dimensions of the package.

8.2. PRESERVATION-PACKAGING-MARKINGS

The cost of packaging, of protective equipment and of the marking shall be included in the price and shall be carried out in accordance with the regulations in effect and in accordance with the usual standards used by industrial packaging firms and shall remain the Supplier's responsibility. It is specifically reminded that all
wood packaging must be in compliance with the requirements of the International Standards for Phytosanitary Measures relating to the regulation on wood packaging materials (ISPM No. 15).

The Goods shall be dispatch with sufficient protection to preserve them from any damage during shipping and storage.
The Goods, including those purchased on an 'ex-work' basis may be rejected on arrival by the Client if it is obvious that the packaging has not been properly carried out.
The Supplier shall bear all of the direct or indirect consequences for defaults, deficiencies or inappropriate use associated with the preservation, packaging or marking of the Goods delivered.
The packages shall bear on four of its faces: the complete address of the place of delivery, the Client's Purchase Order number, as well as a reference number on the packing list, their gross weight and dimensions; points of lifting and handling instructions must be clearly shown.
The items shall bear an individual tag or a tag for each lot showing the markings that appear on the Order (Purchase Order number, part number, the name of the Supplier, reference index appearing on the packing lists, the nature of the materials should they be semi-finished products or materials, such as steel for pipes and plates...).

8.3 DANGEROUS GOODS

In regard to any goods that may be considered dangerous in terms of national and international regulations, the Supplier shall imperatively and at his own initiative hand over to the CLIENT a regulatory declaration form to enable to class the said goods against the list of related dangerous goods and accordingly hand over all the related documentation.

8.4 TRANSFER OF RISKS AND OF OWNERSHIP

The transfer of risks is passed on at the time of delivery according to the applicable incoterm or on receipting as stated on the Order.
Unless otherwise specified on the Order, a down payment or a first payment gives rise to the transfer of ownership of the Goods or of its components to the Client (including materials, products, drawings, documents, information of any kind to be delivered by the Supplier to the Client in fulfilment of the Order) as each of the supply, operation, manufacturing, assembly, production, installation is completed. The Supplier shall be obliged to stipulate the same obligation of transfer of ownership in sub-contracting cases.
The Client shall refuse any property clause that directly or indirectly seeks to subordinate in any way whatsoever the transfer of ownership of the Goods or of their components to the payment for all or for part of the Order.
Any possible exception to this principle can only be as a result of a prior and explicit agreement in writing by the Parties.

Section 9 - ACCEPTANCE OF GOODS

9.1. All Goods and/or schedule services shall be subject to acceptance by the Client. This formality is distinctly different from the inspections carried out during the performance of the Order, and either involves a factory acceptance followed by a provisional acceptance and a final acceptance, or a final approval of the goods in cases where no mention is made on the Order. Acceptance may be declared at the Supplier's works prior to shipment, at the Client's premises, at the time of delivery of the Goods or during the commissioning of the equipment after satisfactory testing or at any other place agreed by the Parties connected with the Order.

9.2. The aim of provisonnal acceptance or final acceptance is to check that the Goods conform overall (quantity, quality, performance...) with the terms and conditions of the Order; it involves the prior hand over to the Client of the documents listed on the Order (drawings and technical documents, spare parts list, etc.')... Unless otherwise specified on the Order, provisional acceptance or final approval in compliance with the terms and conditions of the Order, without any major reservation marks the starting point for the contractual warranty period.
Final acceptance, if specified on the Order, assumes the withdraw of all the reservations that may have been made at the time of declaring factory acceptance and/or practical completion as well as the correction of all defects or non-compliances of the Goods without relieving the Supplier from its legal responsibilities.
Each of these acceptances shall involve the drafting of a report signed by both the Client or his representative and the Supplier.

9.3 Specific case of a raw materials Order.
Analytical and weighting operations, including the determination of the components contained, shall be carried out prior to the departure of the Goods at the Supplier's facilities. However, it is agreed that any dispute relating to the weight, to the specifications or to the content of the raw material of each delivery, may be made within a period of fifty (50) calendar days of receipting the products or raw materials by the Client on the site specified on the Order.
The net values thus determined shall be collected for invoicing purposes, without prejudice to a later dispute as provided above. The Client may ask to be represented during the abovementioned operations.
The disputed delivery shall be the subject of a joint inspection in the presence of the Supplier's representatives or of its duly authorised representative, at the Client's premises, provided that the Supplier makes a written request within a period of seven (7) calendar days from the date of receipt of the disputation by the Client. Past this period, the Supplier will no longer be able to request a joint inspection of the Goods and the dispute shall be considered as settled by the Supplier. The costs resulting from this joint inspection shall be borne by the Client if the claim is unfounded and by the Supplier if the claim is valid.
In the event that a delivery is found to be non-compliant following a joint inspection, the Client may ask for a reduction of the agreed price, or for the replacement, weight for weight, carriage paid, of the non-compliant products, whether or not they were consumed, without prejudice to any compensation in the event of prejudice suffered by the Client. The non-compliant goods shall remain under the Supplier's custody and responsibility until recovered.

9.4 In case of non-compliance of the Goods with one or any other provisions of the Order, the Client reserves the right:
- either to request the repair, correction, adjustment or modification of the Goods within the shortest possible time limits;
- or to insist on a new replacement;
- or to cancel the Order in accordance with the provisions of section 15 hereinafter.
The Supplier shall, within the shortest possible time limit, carry out the operations to make the Goods compliant, including the modification, replacement or removal of the Goods at his sole costs and risks, due to the faults, errors, omissions for which he is responsible. Moreover, the Supplier shall make, within the limits specified on the Order, if applicable, compensation for the harmful consequences resulting from the defective performance of his obligations. He shall bear the additional costs incurred by the Client for dismantling, re-assembly, for transporting the non-compliant Goods and for the Goods replaced between the Client's and the Supplier's site or of his sub-contractors, for the additional quality control inspections, the travel costs of his personnel or of his sub-contractors on the Client's site, to perform the required operations on site as well as the appraisal costs if applicable.

9.5 The previous provisions shall in no way affect the application on the Supplier of any other penalties provided for in the Order, in particular the penalties, guarantees or applicable compensations in case of late delivery.

Section 10 - GUARANTEES

The Supplier shall guarantee that the Goods delivered comply with the terms and conditions and with the specifications of the Order, with best practice and with all the legal obligations and standards in effect. The Supplier has the obligation to provide the Client with a total guarantee in regards to the proper performance of the Goods and he shall not invoke, to lessen his responsibilities, the inaccuracy of the drawings, of the documents or of information of any nature provided by the Client at the time of the Order.
The Supplier shall guarantee the absence of defaults, error and/or defects, the reliability, the good condition, the availability and the proper functioning of the Goods during the legal warranty period which may not be less than twelve months in the absence of any specific provision on the Order, as from the time of the compliant provisionnal acceptance or of the final approval of the Goods approved by the Client and/or of the effective commissioning of the Goods if provided for on the Order.
The Supplier shall also be bound by the terms and conditions of all of the performance guarantees stipulated on the Order.
Without prejudice to the preceding provisions, the Supplier shall be bound by the statutory warranty against latent defects and the lack of compliance.
In the event of failure by the Supplier in the performance of its guarantees, the Client reserves the right to defer the terms of payment related to the state of progress in performing the Order or to the state of completion of the Goods, as well as to perform or have any third party of his choice perform the repair work, corrections or modifications on the deliverables, the equipment or on the work in question, and this at the sole expense, risk and peril of the defaulting Supplier, without prejudice to any damages, to the termination of the Order according to the terms and conditions referred to in Section 15 hereinafter and, irrespective of all that, shall not affect the guarantees to which he is bound.
The Supplier shall ensure that all spare parts, required for the efficient running of the delivered goods, will be available for a minimum period of ten years from their date of procurement, and this, under price conditions that shall not be over 10% above the prices practised by the competition for similar parts of equivalent quality and availability.
All that will have been replaced or repaired in the context of the above guarantees shall enjoy the benefits of new guarantees identical in kind and in duration to the original guarantees and shall be in effect from the time of the delivery or repair or replacement of the part in question.

Section 11 - LIABILITY - INSURANCES

11.1. LIABILITIES

The Supplier shall be liable, whatever the reason, for all losses or direct damages including, though not exhaustive, the cost of refurbishment, rework, repair, loss of production, loss of clients, loss of contract caused by the latter, its employees and sub-contractors during the performance of the Order.
More generally, the Supplier shall, under the provisions of common law, be liable for any damages that the Client, its agents, employees, or third parties may incur, and for any incurred damages to their property during the performance of the Order. No limitation of liability shall be agreed to, as expressly agreed by the Supplier.

11.2. INSURANCES

The Supplier shall state that he holds insurance policies, underwritten by reputedly creditworthy insurance companies, to cover the financial consequences of his liability or the liability of his associates or employees for any direct or consequential damages that they may cause to the Client, and/or to its facilities, movable property, or equipment, to its personnel, or to a third party whilst performing the Order.
Depending on the nature of the Goods acquired, the Client reserves the right to insert in the Supplementary General Conditions more stringent provisions as regards the guarantees offered by the Supplier's insurance policies.
Prior to performing the Order, the Supplier shall provide evidence to the Client on the guarantees contained in the said policies by handing over an insurance confirmation or an insurance certificate. The Supplier shall undertake to substantiate, within a period of eight (8) calendar
days from the time the Client has requested it, the validity of the insurance policies and shall also provide a proof of payment of the corresponding premiums.
In no way shall the insurance policies subscribed to, their content or their financial limits, be construed as an alternative or as limiting the Supplier's liability.

Section 12 - INTELLECTUAL PROPERTY AND CONFIDENTIALITY

12.1 The Client shall, with the exception of the Supplier's own methods and know-how, become the owner, during the course of their preparation, of all documents, deliverables, document package, report, drawing, photographs, notes, and more generally, of all the items produced by the Supplier as part of fulfilling the Order, regardless of format, substrate, shape or format or method of editing (The Deliverables).
In connection therewith, the Supplier shall exclusively grant to the Client, during the course of their preparation, all of the rights of intellectual and/or industrial property relating to the deliverables (copyright, neighbouring rights, trademarks, patents including union priority rights, databases, drawings and models, etc.) worldwide and the legal duration of protection of each deliverable.
The Supplier shall undertake to hand over to the Client the Deliverables and, where applicable, the source codes, during the course of performing the Order and on the dates specified by the Client.
This transfer shall cover all the operating rights of the Deliverables including the right to reproduce, represent, modify, translate, transform, arrange and adapt in whole or in part these elements, and this:
* On any type of format (paper, mechanical, optical, magnetic, electronic, etc.) known or unknown to this day;
* By any process (analogue, digital, etc.) known or unknown to this day;
* For all types of operations (commercial, secondary and/or derived, internal and/or external communication, promotion, advertising, etc.).
Assuming that the acquisition of an intellectual property right relating to a Deliverable should be the subject of a registration and/or of a formality, the Client shall be the sole entity empowered to carry out this registration and/or formality.
The Supplier shall undertake to obtain all the intellectual property rights and all the necessary authorisations to allow to perform the Order and to allow the Client to operate the Deliverables and ensure that the Deliverables do not constitute a violation of the intellectual property rights or of any other rights owned by a third party.
The Supplier shall undertake to inform the Client as soon as he has knowledge, of any demand, claim or proceeding filed or initiated for such matters, by legal or extralegal means, and to also take to the Client, without costs for the latter, all the documents and information in its possession as well as providing all the required assistance which could be necessary for his defence.
The remuneration due to the Supplier under the present assignment is included in the amount paid to the Supplier for the Order. No other remuneration shall therefore be due by the Client to the Supplier for operating the Deliverables. The Supplier acknowledges and agrees that the remuneration paid for the Order and which includes the transfer of rights as mentioned in this section is fair and equitable.
The Supplier shall guarantee the Client against all claim or action taken by the grantee of a right of industrial or intellectual ownership and specifically patents, brands, drawings, models etc., for the performance or the use of the Deliverables, and this, for the entire duration of these rights.
The Supplier shall be bound to compensate the Client for all costs and damages brought about by a conviction of forgery, including, in particular, legal and patent attorneys' fees, compensations for counterfeit, the cost of replacement or the cost of modifications to eliminate the counterfeit as well as the damages caused as a result of stopping to use the counterfeited Deliverables.

12.2 The Parties shall guarantee the confidentiality of the documents and of the information of any nature whatsoever, regardless of the means of communication (oral or written) of which they have knowledge within the scope of performing the Orders and which are identified as 'confidential' by means of a specific reference. Unless otherwise specifically indicated, all documents or information the disclosure of which would entail a prejudice to the other Party including financial, strategic or media coverage shall be considered confidential. The Parties shall, in particular, take all the necessary precautions to prevent the disclosure or use of confidential information, or of a commercial or trade secret by their employees, officers or by any other third party. Shall not be considered as confidential, the information for which the recipient Party can demonstrate:
- that it has disclosed it after obtaining prior written authorisation from the other Party or that the disclosure was made by the other Party;
- that they have fallen into the public domain after their disclosure or were best practice at the time of their disclosure, subject, in both cases, that it is not the result of a breach of an obligation of confidentiality in respect of the Party that transmitted the confidential information;
- that they are the result of internal developments without the use of confidential information within the meaning of the terms and conditions herein.
- that they have been received from a third party without breaching an obligation of confidentiality with respect to the other Party;
- that their disclosure was imposed by the application of an imperative legal or regulatory provision or by the application of a final legal decision. However, in these latter cases, the responsibility of the Party forced to disclose the information can be engaged if one of the following conditions has not been met:
- that it will have informed beforehand in writing the Party that communicated the information on the obligation to disclose the information
- that it will have limited the disclosure to what was strictly necessary to meet its obligations.
The exceptions aforementioned are not cumulative.
Any of the Parties receiving from the other Party a confidential information shall undertake to only use it for the sole purposes for which this information is communicated and recognises that this information shall remain, in any event, the property of the Party that communicated it.
The disclosure of the confidential information, by the Party who received it, shall only be authorised for the benefit of its legal representatives, officers, suppliers, service providers or sub-contractors, within the limit of what it is necessary for them to know to perform the tasks entrusted to them.
The Supplier shall undertake to inform the persons, to whom the confidential information is disclosed, the confidential nature of this information. He shall also undertake to have his prospective suppliers, service providers or subcontractors sign a nominative commitment to comply with the guidelines relating to confidentiality, in terms strictly identical to the one that it subscribed to, herein, it being understood that the Supplier shall stand as the guarantor and vouch for the persons referred to in this sub-paragraph that they will comply with the obligation of confidentiality herein.
The confidentiality of the information is required for the duration of the Order and for the five (5) years following the term, whatever the cause.
Any breach of this obligation of confidentiality by any of the persons to whom the information was disclosed within the scope of an Order shall allow the injured Party to legally terminate and without prior notice the Order, without the defaulting Party being entitled to claim compensation of any kind and notwithstanding any compensation to which the injured Party may claim.

SECTION 13 -HEALTH, SAFETY, SECURITY AND ENVIRONMENT

13.1 The provisions of this Section set forth the main obligation and Client's requirements concerning health safety, and environment (HSE), which are applicable to the Supplier when executing the Order, or, in particular, when the execution of all or part of the Order shall take place in one of the Client's site ('Site'). In case of uncertainty concerning the application of any specific HSE rules, the Supplier shall ask for clarification to the Client. In this case, Client's clarification shall prevail.
The Supplier shall provide Good Supplied or Services, in strict compliance with workplace health and safety standards, with the applicable environmental regulations at each stage of design, manufacture, transport, delivery and commissioning.

13.2 The Supplier shall certify that all of the Goods offered to the Client comply with the regulations of the Client's country of destination. The Supplier shall send to the Client all the mandatory information on the substances contained or that enter the composition of the products supplied that may be required by the Client and the Supplier to comply with the environmental regulations, as well as all the relevant information relating to safety, security and to the environment as regards any introduction on the market, processing, handling, use and storage of materials, the Goods or equipment, covered by the Order. To this end, the Supplier shall request from the Client to be informed on all specific constraints that may exist at the nominated place of delivery (configuration, activities, transportation, traffic and movements).
At the time of delivering the Goods, the Supplier shall ensure that the shipments are free of any sealed and free of any radioactivity index above normal (ambient or natural background radioactivity).

13.3 When certain operations such as inspections, erections, adjusting, testing, commissioning, etc. involves the presence of the Supplier's personnel at the Client's facilities (the 'Site'), the Supplier shall apply any applicable laws and HSE rules of the Client; The Supplier shall take all necessary measures to protect its staff, any person being on Site, and the environment during the execution of the Order.
In this respect, the Supplier shall (this list being not limitative):
- In the event personnel of the Supplier are on the Site for purposes of providing the Services or the Good Supplied, the Supplier undertakes that such personnel will comply with Client's HSE requirements;
- If required, prepare with the Client a written prevention plan setting out the measures to be taken by both Parties in order to prevent potential risks;
- Ensure that its staff and subcontractors have acquired the professional knowledge and skills relevant to their specific activities and tasks;
- Demonstrate that the staff of the Supplier and of its subcontractors have received the necessary HSE training applicable (for instance the safety passport) to its activities to be performed on Site;
- Immediately cease, at its expense, any situation or activity under its control that is dangerous or harmful to the health of any person or that constitutes a threat to the environment;
- Ensure that awareness of HSE among the staff of the Supplier and its subcontractors is constantly maintained and reinforced ;
- Ensure that its staff and that of its subcontractors involved in the performance of the Services (or in providing the Good Supplied) are medically fit;
- Notify the Client of any incident or accident occurring during the performance of its activities on Site, and provide and implement the associated corrective action plans as soon as possible;
- Identify and assess the potential environmental impact of its activities and implement the appropriate mitigation measures to minimize this impact;
- Apply the Client's work permit system (and work authorisation) as applicable, including the associated additional permits and certificates;
- Ensure that the staff involved in the performance of the On-Site Services are always equipped with the appropriate Personal Protective Equipment (PPE);
- Keep, at its expense, the Site and its surroundings clean and free from any debris and rubbish caused by the execution of the Order and, at the end of it, leave the Site clean and ready for use.
The Client has the right to inspect the Sites and audit work files to verify the compliance of the Supplier and its subcontractors with the Client's HSE requirements. In the event of non-compliance by the Supplier or one of its subcontractors with the above requirements, the Client has the right to refuse the Supplier and/or its Subcontractors (as applicable) access to or continued presence on the Site (or to revoke its access).
All consequences resulting from the Supplier's failure to comply with the foregoing obligations, including the costs associated with the implementation of the measures taken by the Client in the event of fault or negligence on the part of the Supplier and refusal of access to or continued presence on the Site, shall be the sole responsibility of the Supplier.

13.4. The ERAMET group has adopted an Ethic Charter. The purpose of this Ethic Charter is to form a set of rules and principles for actions and conduct that apply to all employees of the ERAMET group and any of its representatives. This Charter, which is applicable to the SLN, specifies notably that the SLN is committed to creating a safe and healthy environment on all its Sites. In addition, the SLN is committed to promoting the safety of its employees and their close relatives, individual and collective respect of the fundamental rules set out in the Charter is an everyday duty for all employees of the Group, going beyond the diversity of their cultures and experience.
Thus, when the Supplier being on Site, it shall take all necessary and reasonable measures to prevent any loss or damage to Client's property and facilities, whether by accident, fire, negligence, theft, vandalism, sabotage or otherwise.
The Client reserves the right to control and regulate access to the Site. The Client will have the right to deny or revoke the access of anyone to the Site (temporarily or definitely) and to reject or remove from the Site (or require the Supplier to reject or remove from the Site) any or all employees and agents of the Supplier whose conduct creates a danger to themselves or others, or for any other reason deemed sufficient by Client (notably because of safety issue such as physical or oral aggression, threat) in the exercise of its sole discretion
Any Order can be terminated by the Client, automatically and without this giving the Supplier any entitlement to compensation, by sending to the Supplier a registered letter with acknowledgment of receipt, indicating the date of termination, and specifying in details the reasons given by the Client (justifying the termination), relating to safety incident such as:
(i) Non-compliance, incident and / or event of any kind, relating to security on the Client's Site (for example: verbal or physical aggressions or attack, theft, intrusions, damage, sabotage made by the Supplier or any of its employees);
(ii) Behavior of the Supplier affecting all or part of the economic or industrial activities of SLN (eg carrying out / participating / implementing any operation of total or partial blocking/lock-out of one of the Sites, and / or more generally realization / participation / implementation of any disruption of the economic activity of the Client on one or more of its Sites, by the Supplier its employees and / or its subcontractors).

13.5. Compliance with the HSE rules and regulations, and those relating to Site safety (as defined in this Section) shall constitute an essential component of the Order. Each ascertained breach of the HSE rules and regulations shall be reported in writing by the Client. In the event of non-compliance with the Safety Regulations, the Supplier shall immediately and at its own expense, put on hold any work in progress and implement the remedial measures approved by the Client.
Notwithstanding the above, the Client may decide to apply penalties according to the Supplementary General Conditions detailed on the Order.
Notwithstanding the application of Section 15 hereinafter, the amounts of penalties for breaches of occupational health and safety shall be automatically deducted according to the interim progress reports, and, if applicable, according to the final status of the Order.

Section 14 - FORCE MAJEURE

Force Majeure is understood as any outside event happening independently of human willingness, which human foresight and care could not reasonably anticipate or at least could not prevent or avoid that prevents one of the Parties from implementing the obligations placed under him. Neither party shall be liable for failing to or for any other default of its obligations as stipulated on the Order, provided that this failure is due to a case of force majeure.
All things considered, the following shall not be cause for Force Majeure:
- - strikes and, in general, the acts of the Supplier's attendants, agents, representative and/or sub-contractors, as well all damages that can be allocated to the failure of materials or to the equipment used to perform the Order.
- the defects and/or failures that are incumbent upon the Supplier in processing the Scope of supply. In cases where one Party intends to avail himself of a circumstance of Force Majeure, he shall inform the other Party in writing, immediately and at the latest within eight days following its occurrence.

Section 15 - CANCELLATION OF THE ORDER

In the event of default, poor implementation, violation by the Supplier of one or several of the obligations for which he is liable under the terms of the Order, the order may be cancelled, without prior warning in accordance with the law, by the Client, and without prejudice to the application of late penalties and/or compensation for punitive damages that may be brought against the Supplier, and without the latter being entitled to any compensation of any nature.
Even if the Supplier has not failed in his contractual obligations, the Order may be cancelled at the convenience of the Client subject that a fifteen (15) calendar day prior notice be sent to the Supplier following a written notification of cancellation addressed to the Supplier. In this event, the Client shall pay to the Supplier all the amounts actually incurred by the Supplier for the part of the completed Order on the day of the effective date of cancellation and on the presentation of supporting documents, after deduction of the amounts outstanding, prepayments or of all other payments already made by the Client.
In the event where the Client was to be the subject of a collective insolvency procedure, this Order shall then be governed by the contract management rules under the legal safeguard procedures, legal restructuring or the legal liquidation program.

Section 16 - SUSPENSION OF THE ORDER

The Client reserves the right to put the Order on hold at any time, without having to justify his decision. This suspension shall take effect on the date of its written notification by SLN to the Supplier. The Supplier shall temporarily stop processing the Order for the Goods to be supplied in the event where the Order is put on hold. During the suspension, the obligations arising from the Order shall be put on hold with the exception of those relating to sections 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 18 of the GTCP.
The suspension of the Order for reasons other than force majeure or due to the failure of the Supplier confers the right for the Supplier to be reimbursed by the Client, based on the supporting documents, for the additional costs directly and exclusively incurred as a result of the suspension and to an extension of the contractually binding lead times, subject that the Supplier demonstrates that the delay is directly and exclusively linked to this suspension. The resumption of the fulfilment of the Order shall be the object of a written notification to the Supplier, who may not refuse to fulfil the Order.

Section 17 - SUPPLIER's CHANGING CIRCUMSTANCES

In the event of significant changes to the Supplier's creditworthiness or financial situation, to his structure, to his system control element and/or of its Management, the latter shall, without undue delay, inform the Client accordingly in writing. In the event that such a significant change is, in the opinion of the Client, of such a nature as to jeopardise the proper fulfilment of the Order, the Client may require guarantees or cancel the Order in whole or in part pursuant to Section 15 above.

Section 18 - APPLICABLE LAW - SETTLEMENT OF DISPUTES

The Order and specifically, the terms and conditions of its implementation and their consequences, shall be governed by the laws or by the regulations in effect in New Caledonia.
Any dispute arising between the Parties relating to the existence, the validity, the interpretation, the implementation of an Order or any of its clauses and that cannot be resolved by discussion and settlement by mutual agreement within a maximum period of sixty (60) calendar days, shall be submitted at the request of the most diligent party to the appreciation of the Mixed Tribunal Court of Commerce of Noumea that has been granted exclusive jurisdiction.

Section 19 - RESPONSIBLE PURCHASING

The Supplier undertakes to provide the Good Supplied and Services entrusted to it in accordance with the principles and commitments set out in the ERAMET Supplier Code of Conduct, (the 'Code of Conduct'), available on the website: https://www.eramet.com/fr/repository/achats.html
The Supplier shall ensure compliance with the Supplier Code of Conduct at each stage of delivery of the Goods Supplied and Services, including by its suppliers and subcontractors.
To ensure the proper application of the Code of Conduct, the Client may invite the Supplier to carry out an online evaluation on a specialized independent platform. The costs relating to the registration or evaluation of the Supplier shall be at its expense.
The Client may also ask to conduct an on-site audit of the Supplier in order to ensure that the Code of Conduct is being implemented properly.
If the results of the Supplier's evaluation or audit do not conform to the Code of Conduct and expectations of the Client, the Client may propose an action plan to the Supplier to help improve its practices. The implementation of the action plan will then be followed up by the Client on a yearly basis through an online evaluation or an audit. Should the Supplier not be able to comply with any one of the principles and/or requirements set out in the Code of Conduct or refuse to implement it, or in the event of refusal to undergo an online evaluation or on-site audit at the Client's request, the Client reserves the right to terminate for breach all or part of the contracts entered into with the Supplier without this giving the Supplier any entitlement to compensation.

Section 20 - ETHIC AND COMPLIANCE

The Supplier and the Client undertake to comply with national or international laws and rules relating to corruption, money laundering, bribery, tax evasion, labor, export control, health and safety and/or economic sanctions. If either party fails to comply with such laws and regulations, it shall be deemed to be in material breach of their obligations under the Order and these GTCP, which may result in termination (automatically and without this giving the Supplier any entitlement to compensation) of the Order.
Each party shall implement all means, processes and actions necessary to comply with the applicable laws and regulations.
Each party warrants that neither it nor any person under its responsibility or acting in its name or on its behalf, and/or any subcontractor and/or supplier involved in the performance of the of the Order, has granted, or will grant, any offer, remuneration, payment or benefit of any kind which constitutes or could constitute an act of corruption or attempted corruption, whether directly or indirectly, in view or in consideration of the awarding/performance of the Order and/or any other advantage whatsoever. As such, it undertakes to inform the other party immediately if it suspects or is aware of acts of corruption or related acts.
The Client reserves the right to ask the Supplier at any time for the immediate disclosure of the information necessary and/or deemed relevant to establish that it has complied, for the entire duration of the performance of the Order, with anti-corruption laws.
The Supplier undertakes to comply with the principles set out in the following documents available on the following website: https://sln.eramet.com/sln/nos-engagements/nos-chartes-et-standards/ :
- Ethic Charter;
- Anti corruption policy;
- Anti corruption guide of conduct.
Each party confirms that neither it, nor any person/entity that owns or controls it or that it owns or controls, is subject to economic and/or financial sanctions adopted by the United States, the EU (or its respective Member States) and the United Nations, in particular (collectively, the 'Sanctions').
Each Party warrants that no delivery of products is intended for, or transits through, a country subject to Sanctions.
Each of the Parties undertakes to ensure that no payment is made via a country, bank or other entity or body in violation of the applicable Sanctions, including through persons subject to sanctions within the chain of contractual relations.
Each Party hereby agrees to indemnify, defend and hold harmless the other party and its officers, directors and employees against any complaint, claim, harm, costs, penalties and fines arising from any alleged breach of this clause by this Party.

Section 21 - PERSONAL DATA

In the performance of these GTCP, each of the parties may collect and/or process the personal data of the other party. Consequently, each party undertakes to comply with its obligations under data protection legislation (particularly Regulation 2016/679, the General Data Protection Regulation), whether as the Data Controller or Processor.
Each of the parties therefore undertakes to:
1. comply with the principles set out in Article 5 of the General Data Protection Regulation.
2. take appropriate technical and organizational measures against unauthorized or unlawful processing of Personal Data and against accidental loss, destruction or damage of such data to ensure an appropriate level of security for:
a. damage that could result from unauthorized or unlawful processing or accidental loss, destruction or damage; and
b. the nature of the personal data to be protected.
3. maintain a written record of all categories of processing activities carried out on behalf of the Controller, including (i) the name and contact details of the controller, (ii) the categories of processing carried out, (iii) where applicable, transfers of personal data to a third country or an international organization (iv) a general description of the technical and organizational security measures put in place.
4. cooperate with the other party to enable it to assess and document the compliance of the processing of personal data carried out pursuant to these GTCP, taking into account the nature of the processing and personal data.
5. not to share the other party's personal data with third parties without the express prior consent of the other party in writing.
6. to give notice, by email or any other means, of any personal data breach within a maximum of 48 hours after becoming aware of it. Such notification shall be accompanied by any relevant documentation to enable the Data Controller, where necessary, to notify the competent supervisory authority of such a breach (the description of the nature of the breach, the categories and number of data subjects, the description of the likely consequences of the breach, the description of the measures taken to remedy the breach, including, where appropriate, measures to mitigate any negative consequences thereof).
Each party shall make available to the other party the documentation necessary to demonstrate compliance with all its obligations and to allow audits and inspections to be carried out by the Controller or another auditor appointed by it.
In the event of termination of relations between the parties, each party shall cease to process the other party's personal data and return and/or delete the personal data in its possession.